

bb 85. magyar-bolgár barátsági hét pest megyében

vid/fm/mné/um la

1969. szeptember 12.

bulgária felszabadulásának 25. évfordulójáról pénteken ünnepi ülésen emlékeztek meg cegléden. dr. csicsay iván, a pest megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese és vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság magyarországi nagykövete mondott beszédet. az ünnepi üléssel nyílt meg a pest megyei magyar-bolgár barátsági hét./mti/

bb 86. gázolt a vonat

i sb/tr/um la

1969. szeptember 12.

a kelenföldi pályaudvaron pénteken délután cizce Antal 47 éves segédmunkás felugrott az induló győri vonatra. az ugrást eltévesztette, a két kocsi közé zuhant, és a vonat levágta a szerencsétlen ember mindkét lábát és fél karját. a mentők kórházba szállították./mti/

bb 87. jó az idő: meghosszabbították a pünkösdfürdői és a belvárosi vízbusz-járatot

is sb/tr/um la

1969. szeptember 12.

a budapesti közlekedési vállalat bejelentette, hogy a kedvező őszi időjárásra való tekintettel október 1-ig tovább üzemelteti pünkösdfürdői és belvárosi vízi-busz járatait. értesíti egyúttal a budapesti vállalatok vezetőit és az iskolák igazgatóit, hogy október 30-ig kedvezményes áron 150 személyes vízbuszt bérelhetnek a dunai hajókirándulásokra. az érdeklődők a 422-130 / 258 telefonon vagy a VII. kerület, akácfa utca 15, III. emelet 303 számú szobában személyesen kaphatnak részletes felvilágosítást./mti/

- 53 -

- VÉGE -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1969. szeptember 13.

bb. 1. hírek a főváros életéből

i gj/tr/il zs la

1969. szeptember 13.

szakrendelő intézetre „gyűjt”, a 6. kerületi tanács

harmadik éve, hogy a 6. kerületi tanács fejlesztési alapjából egy-egy millió forintot tartélekol új szakrendelő intézet létesítésére. jelenleg ugyanis a kerületiek, három rendelőbe járnak kezelésre, azok azonban meglehetősen elavultak, s felújításuk nem lenne gazdaságos. a tervezett szakrendelőben 50 munkahelyet alakítának ki, s itt kapna helyet a csecsemő- az ideg-, és a tüdőgondozó intézet, továbbá a fogászat és egy alkoholelvonó részleg. az egészségügyi intézmény előreláthatólag a kerület központjában épül majd fel olyan helyen, amely villamossal és autóbusszal egyaránt jól megközelíthető.

jogi tanácsadás csepelen

a közeli hetekben megkezdí működését a 21. kerületben a jogi tanácsadás. a csepeli munkásotthonban hetente egy-egy alkalommal jogi szakemberek adnak majd felvilágosítást - díjtalanul - a hozzájuk fordulóknak. a tanácsadótól azt várják, hogy számottevően csökkentí az ügyfélforgalmat a tanácsnál. a tapasztalatok szerint ugyanis a felek tekintélyes hányada csupán utbalgazítsért fordul a tanács-apparátus dolgozóihoz. /folyt.köv./

- 1 -

bb 1. /hírek a főváros....folyt./um

megkezdik a xvii. kerületi városközpont építését

mozgalmasnak ígérkeznek szeptember hátralévő napjai a xvii. kerületben: 22-én alapkövetélteli ünnepség lesz, s ezzel megkezdődik a városközpont építése. ennek során elsőként a pesti úton mintegy 1.200 négyzetméter alapterületű abc áruházat emelnek majd, a ferihegyi úton pedig új szakrendelő intézet építéséhez fognak hozzá. szeptember 27-én ünnepi külsőségek között emlékeznek meg rákoscsaba alapításának 900. évfordulójáról. a jubileum alkalmából a Rózsa művelődési házban helytörténeti kiállítás nyílik, a chaba racusától napjainkig, címmel. 28-án rákos-menti vásárnapot rendeznek. a művelődési házban a kerületi nemzetiségi népi csoportok művészi bemutatót tartanak, majd a jubileumi ünnepség-sorozat vasárnap szüreti báttal zárul.

kvarclámpák, új tornaszerek a belvárosi óvodákban

a z v. kerületi tanács az idei óvodai tanévben több mint 50.000 forintot fordít a belvárosi gyerekek ügyességét fejlesztő tornaszerek beszerezésére. a kerületi óvodák 30 tornapadot, 20 ugrózsámolyt, 18 tornaszőnyeget és 15 mászógulát kapnak, s minden óvodát ellátnak kvarclámpával is./mti/

bb 2. szeptemberi ibolya

vid/ká/um cz

1969. szeptember 12.

heves megye egyes vidékein érdekes és szokatlan természeti jelenségeket produkál az enyhe időjárás. szajla községben másodszor nyílt ki az orgona, bodonyban a labdarózsa bontotta ki fehér szirmait. a bükk déli lábánál, a napsütötte berkekben a kirándulók másodszor nyíló ibolyára bukkantak./mti/

--

- 2 -

bb 3. három új madárpók az állatkertben

1 tz/hné/um 1e 1a

1969. szeptember 12.

új szerzeményekkel gazdagodott az állatkert rovarháza. közülük pillanatnyilag a legnagyobb olga, a nőstény brazilai madárpók: testmérete 14 centiméter. egész testét és lábait sötétszürke, hosszú szőr borítja, csak lába vége rózsaszín. emiatt a folt miatt tartják a világ legszebb madárpókfajának.

három centiméterrel kisebb náta férje, jóska „akit”, azonban másik üvegdobozban kellett elhelyezni, nehogy olga a pókok hagyományainak megfelelően felfalja.

ugyanberről az okból helyezték szintén külön üvegaltkába a rovarház jelenleg legkisebb madárpókját, a most még csak körülbelül egy centiméteres növendéket, amely annyira fiatal még, hogy azt sem tudni, fiú-e vagy lány. annyi azonban biztos, hogy a világ leghatalmasabb madárpókfajához tartozik; mire felnő, hosszúsága el fogja érni az araszt is./mti/

---

- 3 -

bb. 4. 4 000 éves rézkori temető esztergom határában

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

érdekes ásatást fejeztek be esztergom határában, basaharcon, a duna partján. dr. torma istván, a tudományos akadémia régészeti intézetének munkatársa mintegy 4 000 éves rézkori temetőt tárt fel. a rézkori badeni kultúra bolerázi népcsoportjának ez az első megtalált temetője. a basaharci temető mintegy 100 évvel idősebb, mint a magyarországon talált legnagyobb badeni temető, a budakalászi. a basaharciban csak hamvasztásosan temetkeztek. a hamvat a földre tették, köré rakták az elhunyt edényeit, majd az egésze kőhalmot építettek. a halmos temetkezésnek ez a legrégebbi jelentkezése magyarországon. a gazdag kerámia anyagon kívül néhány kőbaltát találtak a sírokban. a korszak embere már ismerte ugyan a rezet, de az még olyan nagy kincs volt, hogy sírba nem tették. több agyagkorsón kívül egy kis tálka, egy gyermekkanálka, s a korabeli fonásmesterségre utaló orsógomb is előkerült. a leleteket most a régészeti intézetbe szállítják. restaurálásuk, tudományos feldolgozásuk után az esztergomi múzeumba kerülnek majd. eddig 55 rézkori sírt tártak fel, de még körülbelül ugyanennyire számítanak. az ásatás külön érdekessége, hogy ez az első olyan hazai régészeti terület, ahol egymás mellett három korszak temetőjét találták meg. 1959-ben az ország egyik leggazdagabb avarkori, 1967-ben pedig a legnagyobb kelta temetőt tárták fel./mti/

--

bb. 5. orosz szakos tanárok utaztak a szovjetunióba

k vt/gg/gy/la

1969. szeptember 13.

a magyar szovjet kulturális egyezmény munkaterve alapján középiskolai orosz szakos tanárok 22 tagú csoportja utazott a szovjetunióba. a pedagógusok moszkvában hathetes nyelvi továbbképző tanfolyamon vesznek részt./mti/

--

bb. 6. hódít a toronypince

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

toronypince épül villányban; ez lesz az ország második ilyen építménye. az elsőt, mint ismeretes, nemrég avatták fel pécsen, a mecsekvidéki pincegazdaságban. az újszerű bortároló - a jelek szerint - megnyerte a szőlész-borász szakemberek tetszését.

/folyt. köv./

- 4 -

bb. 6. / hódít a toronypince

folyt./ gy

gyorsabban és olcsóbban épül, mint a hagyományos pince, s a bor tárolása és kezelése is egyszerűbb a toronyban. ezért határozott úgy a villány-siklói állami gazdaság, hogy a másfél kilométer hosszúságú pincéjét nem a föld alatt, hanem a föld felett bővíti tovább. az épülő toronypincében 23-24 ezer hektoliter bort lehet majd elhelyezni, vagyis nagyobb lesz, mint a pécsi. a különös alakú - tizenöt-szögletű - építményben hatalmas, üvegbitésű betonrekeszek őrzik majd a bort./valóságos „óriástermosz”, lesz ez. a torony falai ugyanis - a termosz-palackhoz hasonlóan - több rétegből készülnek, s így a külső hőmérséklet nem befolyásolja a bor hőfokát. az új bortároló már a jövő szüretkor fogadhatja a villányi hegyek „levét”./mti/

--

bb. 7. „természetátalakítás”, a zempléni hegyek között

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

borsod megye több mint száz, lejtős területen gazdálkodó termelőszövetkezete közül az egyik legrosszabb talajadottságú a zempléni hegyek között fekvő telkibányai béke tsz. a három-ezeröttszáz holdas gazdaság meredek lejtésű területeiről a téli és nyári csapadék holdanként mintegy 150 tonnányi termőföldet mos le évente. ennek megakadályozására, s a természeti adottságoknak megfelelő gazdálkodás kialakítására az országos talajjavító és talajvédelmi vállalat sajtószentpéteri alközpontjának szakemberei meliorációs tervet készítettek.

a terv alapján a lejtési viszonyoknak megfelelően harminc-harmincöt holdas parcellákat alakítanak ki, s ezen a talajt-megkötő növényeket telepítenek. a tervben kijelölték az utnátózat, s az erdők, kaszálók helyét is.

a vállalatnak ez már a borsodi tsz-ek részére készített 10. meliorációs terve. az eddigi tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a „természetátalakításra”, fordított összeg két-három éven belül megtérül./mti/

--

bb. 8. kecskemét várja a 3. országos népzenei találkozó résztvevőit

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

szeptember 19-én kezdődik a 3. országos népzenei találkozó kecskeméten. kodály zoltán szülővárosa felkészülten várja a legkiválóbb népi hangszerművészeket, énekeseket, az írókat és tudósokat. a városban és a környező tanyaközpontokban huszonegy helyen rendeznek népművészeti kiállítást, tudományos tanácskozást, népzenei bemutatót, népművész-diák találkozót.

/folyt. köv./

- 5 -

8.25/szb

10<sup>00</sup>  
1150

bb. 8. / kecskemét.... 1. folyt./ gy

méltóképpen adóznak kecskemét nagy zeneszerző szülőtte, kodály zoltán emlékének. a művészi rajzokkal illusztrált nyolcoldalas diszes meghívót kodály szavai vezetik be. a zeneiskola - amelyben annakidején elsőként valósították meg a mester oktatási elképzeléseit - a találkozót több rendezvényének ad helyet. külön is megemlékeznek a zeneszerzőről, s megkoszorúzzák emléktábláját.  
/mti/

bb. 9. parkerdő, liget, erdőszáv - tízéves zöldövezetfejlesztési tervbékéscsabán

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

békéscsabán, a nagykiterjedésű alföldi városban igen kevés a zöldterület. az ötletszerű parkosításból származó fák zömét is kivágták ut- és lakásépítés miatt. a városrendezési terv ki-egészítéseként most elkészült a tízéves zöldövezetfejlesztési program. több lépcsős megoldással, ligetes várossá fejlesztik békéscsabát, s tíz év alatt 525 hektárt ültetnek be a belvárosban és a külterületeken.

bővítik a meglévő széchenyi ligetet, új parkerdőt telepítenek a sportpálya környékére, az új ipartelepeket negyven méter széles erdőszávok választják el a lakott területtől. a vasút mentén úgynevezett „fogadó”, erdőszávok tisztítják majd a levegőt. a várostól négy kilométernyire levő bandikafa környékén, az illegális pártmunkások egykori találkozóhelyén néhány év múlva erdő díszlik. a gyulai erdőgazdaság szakemberei a fásításra kijelölt területeken megkezdték a talajvizsgálatot. az első lépcsőben, 1970-ben, 83 hektárt ültetnek be facsemetékkel, díszcserjékkel./mti/

..

bb. 10. a hajdani erődítések keresik a szerencsi várban

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

szerencsen, a hajdani rákóczi várban nagyszabású feltárások kezdődtek valter ilona régész irányításával. a vár történetének „legizgalmasabb”, fejezetére keresnek választ. a levéltári kutatások során előkerült egykori metszet az 1661-es évben, a jelenleg „huszárvárnak”, nevezett barokk épület helyén középkori épületet jelez, mellette egy, ma már elpusztult, a 16. században épített ötszögű bástyával. a levéltári kutatások során azt is megállapították, hogy 1550-ben némethy ferenc tokaaj várának kapitánya foglalta el az akkor még szerencsi apátság épületét, elűzte az apátot, s izabella híveként várra erődítette az apátsági épületet. a hajdani vár-erődítések keresik most a régészek.

elkészült az épület helyreállítási terve is. eszerint a tető-részt eredeti magasságban állítják helyre, az elfalazott boltíveket kibontják, s kényelmes, mintegy 60 személy elhelyezésére alkalmas szállodát alakítanak ki./mti/

8.35/gy

- 6 -

bb. 11. megnyitották a jubileumi kutyakiállítást

t jf/j/gy/bs

1969. szeptember 13.

szombaton a mezőgazdasági kiállítás területén dr. balassa gyula a magyar ebtenyésztők országos egyesületének diszelnöke megnyitotta a nemzetközi kutyakiállítást. az egyesület fennállásának 70. évfordulója alkalmából megrendezett bemutatósorozatra 13 országból érkeztek „vendégek”, összesen 1 450 kutyát neveztek be. a legszebb példányokat osztrák, csehszlovák, lengyel, jugoszláv, ndk- és nszk-beli szakemberekből álló zsűri választja ki. az első napon a német juhászok, a boxerek, és és tacsók kerültek sorra. a programot látványos lovasverseny és a szolgálati kutyák bemutatója egészítette ki.

a kiállítás második napján ismét benépesül a mezőgazdasági kiállítás területe: ezúttal a magyar vizslák, a pulik és a komondorok vetélkedőjére kerül sor.

a nemzetközi kiállításon - amelyet a nemzetközi ebtenyésztő szövetség védnöksége alatt rendeztek meg - cacib-, cac-díjakat osztanak ki fajtánként és nemenként./mti/

..

bb. 12. a fővárosi fürdőigazgatóság közli,

mm/gy/bs

1969. szeptember 13.

hogy a csepeli római, pünkösdfürdői strandfürdők szeptember 15-től /hétfőtől/ zárva lesznek./mti/

..

bb. 13. pen kongresszus mentonban

j/gy/bs

1969. szeptember 13.

a nemzetközi pen szeptember 14-20. között tartja 36. kongresszusát a franciaországi mentonban. a kongresszus „az irodalom a szabad idő korában”, témát vitatja meg. a magyar pen clubot boldizsár iván, illyés gyula, kéry lászló és nagy péter képviseli./mti/

..

10.35/gy

- 7 -

10.35/gy

11.15/gy

bb 14. elhunyt szöke Lajos

mm szb bs

1969 szeptember 13.

szöke Lajos, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje elhunyt. hamvasztás utáni bucsztatása kedden szeptember 16-án 15 órakor lesz a x. kerületi új köztemetőben.

MSZMP X. kerületi bizottsága.  
Építők szakszervezete

/mti/

bb 15. tanévnyitó az állatorvostudományi egyetemen

t tz/mm szb bs

1969. szeptember 13.

rendkívüli nyilvános tanácsulással nyitotta meg idei tanévét az állatorvostudományi egyetem szombaton délelőtt a medosz kongresszusi termében. a megnyitó ünnepségen megjelent dr. di-mény Imre, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter is.

Ünnepi beszédében dr. b. Kovács András rektor üdvözölte az egyetem oktatóit, többi dolgozóit és az ifjúságot, felhívta a figyelmüket azokra a kötelezettségekre, amelyek az egyetemi évek alatt, majd az élelthivatásszerű munkában várnak rájuk.

az évnyitón olvasta fel a rektor az egyetem rekonstrukciós fejlesztéséről szóló alapító levelet. ennek értelmében amost következő esztendőben - 1973-ig - mintegy 100 millió forint értékű munkával újávarácsolják a nagymultu, történetét 1787-ig visszavezető intézményt. a rekonstrukció körülbelül 33 százalékkal növeli meg az oktatásra és kutatásra használható helyiségek alapterületét, és mivel közben a hallgatók száma nem növekszik, a fejlesztés kifejezetten az oktató és kutató munka feltételeinek javulását eredményezi majd.

a nagyjelentőségű alapító levelet az évnyitó tanácsülés színe előtt írta alá a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, illetve az egyetem rektora.

az idei tanévben egyébként 108 elsőéves hallgató - 84 férfi és 24 nő - kezd meg tanulmányait az egyetemen, 87 magyar és 21 külföldi. velük együtt az egyetem hallgatóinak létszáma 511. /mti/

10.40/szb

-8-

10.40  
1130. DM

bb. 16. a luxus áruház és a bőripari vállalat kooperációja

t kf/j/gy/bs

1969. szeptember 13.

a bőripari vállalat már nemcsak a felhasználó üzemeknek, hanem közvetlenül a kereskedelmeknek is ad különleges finom bőröket. nemrégiben a luxus áruházzal kötötték megállapodást, amely szerint elsősorban ennek az igényes cikkek árúsító üzletnek adják az újdonságokat. az áruház részben önállóan, részben a bőripari vállalattal kooperálva, a legkiválóbb feldolgozó üzemekkel készített a legújabb divatnak megfelelő női és férfi ruhadarabokat, kabátokat, kabátokat, zakókat, kötényruhákat, táskákat, cipőket és kesztyűket. az áruház a mappa, a diana nyak, az azulinos box és az egyéb különleges bőrök elsődlegességgel jogáért cserébe az ipari partnerrel együtt új, valódi bőr osztályokat létesített. az áruház földszintjén külön árúsítják a finom táskákat, retikülöket, apró bőrdíszműcikkeket. ugyancsak külön osztályon a bársonyos bőrcipőket, kesztyűket. a női ruházati részlegben stilszerűen bőrruhás eladók dolgoznak.

az átrendezett, illetve újonnan kialakított osztályokat amelyekkel 4,5 millió forint értékű áruval láttak el - szombaton délelőtt nyitották meg. /mti/

bb. 17. az 500. „sirály-forduló”,

t sb/mm/ie/gy/bs

1969. szeptember 13.

a mahart sirály szárnyashajó szombaton reggel indult el 500. budapest bécs fordulójára. hat évvel ezelőtt, 1963-ban avatták fel a nordszárnyas hajót, amely a vízfolyással szemben öt és fél, visszafelé pedig négy és félóra alatt „szárnyalja át”, utvonatát, a most már nemcsak hetenként háromszor, hanem vasárnap kivételével minden nap közlekedik. a jubileumi járat indulása előtt kissé a hajókapitány a mahart ajándékával kedveskedett az utasoknak. /mti/

bb. 18. az országgyűlési képviselők somogy megyei csoportjának ülése

vid ká/gy/bs

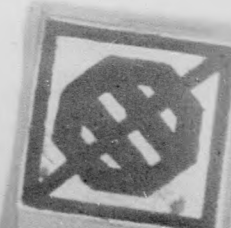
1969. szeptember 13.

szombaton a balatonboglári állami gazdaságban tartotta ülését az országgyűlési képviselők somogy megyei csoportja. az ülésen a gázenergia mezőgazdasági hasznosításáról, valamint a mezőgazdasági szakmunkásképzés helyzetéről és a mezőgazdasági szakközépiskola fejlesztéséről tárgyaltak. a képviselők ezután megtekintették a balatonboglári mezőgazdasági szakközépiskolát. /mti/

11.20/gy

-9-

11.20  
1130. DM



bb. 19. jubileumi bélyegkiállítás pécssett

vid-ká/gy/bs

1969. szeptember 13.

pécssett ötven éves a szervezett bélyeggyűjtés: 1919-ben alakult meg az első bélyeggyűjtő egyesület. jelenleg hatvannégy felnőtt és huszonnégy ifjúsági szakkör működik a városban, csaknem hatezer taggal. a félévezéses évforduló alkalmából szombaton kiállítás nyílt a Kovács Petőfi sándor művelődési otthonában. 960 albumlapon mutatják be legszebb bélyegeiket a pécsi gyűjtők. külföldi szereplői is vannak a kiállításnak: jugoszláviából, eszékről négy bélyeggyűjtő vesz részt a bemutatón. a jubileumi kiállításon alkalmi postahivatalt működik./mtl/

bb. 20. 85 éves fennállását ünnepelte - az ország egyik legszebb tüzoltó Laktanyáját avatta a siklói önkéntes tüzoltó egyesület

vid-ká/gy/bs

1969. szeptember 13.

85 éves fennállását ünnepelte szombaton a siklói önkéntes tüzoltó egyesület. ebből az alkalomból felavatták az 1,3 millió forint költséggel épített tüzoltó Laktanyát, amely az ország egyik legszebb, legkorszerűbb ilyen létesítménye. Tomkó Miklós, siklós községi tanácsának vb elnökhelyettese, az ötven tagú önkéntes tüzoltó egyesület elnöke elevenítette fel a jubileum történetét, az emberek életéért, vagyonuk megmentéséért önkéntesen vállalt munka nehézségeit, szépségét. a siklói önkéntes tüzoltók a legjobbak közé tartoznak baranyában. évente átlagosan 25-30 tüzesethez vonulnak ki, s nemcsak a község számíthat rájuk. ha baj van, a járásban bárhol megjelennek, felveszik a küzdelmet a tüzzel. a baranyában működő duna és karasica-menti, továbbá a mecsek- és dráva-menti területi tsz szövetségek az ünnepségen csapatzászlót adományoztak a siklói tüzoltó testületnek./mtl/

bb. 24. egykori partizán parancsnok látogatása debrecenben

vid-ká/gy/bs

1969. szeptember 13.

debrecenbe látogatott alekszej mihajlovics szagyilenko, a közép-szlovákiai nemzetközi partizánegységek volt parancsnoka. a kedves vendéget debrecenben a fegyveres erők klubjában fogadták. a találkozón megjelentek azok a volt partizánok, akik részt vettek a csehszlovákiai partizánmozgalomban és megalakították az első debreceni örszázalókat. a.m. szagyilenko megtekintette debrecen nevezetességeit, majd budapestre utazott./mtl/

12.10/gy

- 10 -

*M. V.*  
*13.10. DM*

bb. 21. évi 70 000 hizottsertés a hajdu-bihar megyei szakosított telepekről

vid-kz/mné/gy/bs

1969. szeptember 13.

a szakosított - iparszerű - állattenyésztő telepek kialakításával kapcsolatos kérdésekkel foglalkozott szombaton debrecenben megtartott ülésén a hajdusági termelészövetkezetek területi szövetségének elnöksége. hajdu-bihar megye jó takarmánytermő területein, mint többek között rámutattak, fokozódik az érdeklődés az iparszerű állattartás iránt. a szövetség területén már eddig három önálló vállalkozás és két társulás alakult szakosított sertéshizlaltó telepek kialakítására, két termelészövetkezet pedig önállóan hoz létre szakosított sertéshizlaltát. jelenleg a szövetség területén hét ilyen telep építése van folyamatban, s ezekben 33 000 sertést tudnak majd elhelyezni. a már elhatározott építkezések befejeztével a szövetséghez tartozó közös gazdaságok csak a szakosított telepekről 70 000 hizottsertést adnak piacra évente./mtl/

bb. 22. elkészült az ezredik vagon áru az új debreceni konzervgyárban

vid-kz/mné/gy/bs

1969. szeptember 13.

szombaton elkészült az ezredik vagon áru a még épülő debreceni konzervgyár már működő részlegeiben. a harmadik ötéves terv egyik legnagyobb élelmiszeripari beruházásaként nyilvántartott gyár tervezettnél hamarabb megtörtént premierje június 3-án volt. azóta többek között 290 vagon savanyúságot készítettek, s 260 vagon zöldborsót tartósítottak. most a paradicsom adja a legnagyobb munkát: naponta 30-35 vagon érkezik belőle a környékből nagyüzemekből. kisebb részét a külföldi megrendelők igényeinek megfelelően üvegekbe rakják, nagyobb részét pedig sűrítik. az ezredik vagon áru elkészültével csaknem egyidőben üzembe helyezték a gyár gyorsfagyasztóját is./mtl/

bb. 23. a 300. kisz-lakás szombathelyen

vid-kz/mné/gy/bs

1969. szeptember 13.

szombaton ünnepélyes keretek között adták át szombathelyen a 300. kisz-lakást. a város az elsők között kapcsolódott be az ifjúsági lakásépítési mozgalomba. a város déli részén kijelölt 110 holdas területen szombathely második új lakótelepe alakult ki az ifjúsági házakból. eredetileg úgy tervezték, hogy 250 lakást emeljenek a telepen, de ezt máris megtoldották 50 lakással. a közművesítést a városi tanács oldotta meg, gondoskodott a megfelelő utak, s a közvilágítás kiépítéséről, jövőre pedig óvodát is nyitnak a telepen./mtl/

12.40/gy

- 11 -

*M. V.*  
*13.10. DM*

bb. 25. tizkilós ponty a horgon

vid-ká/gy/bs

1969. szeptember 13.

ritka horgász szerencse érte id. lacza gézát a győri magyar vagon és gépgyár horgászegyesületének tagját. a holt-marcalon tizkilós huszdekás ponty akadt a horgára, amelyet negyedórai fárasztás után emelt szárazra. a kapitális ponty hossza 70, testének kerülete 65 centiméter. felbontása után a hatalmas halban két kilógramm ikrát találtak./mti/

bb. 26. megkezdődtek az izsáki sárfehér napok

vid-kz/gy/bs

1969. szeptember 13.

a híres sárfehér szőlő hazájában, izsákon, szombaton megkezdődtek a sárfehér napok. a már hagyományossá vált szüreti ünnepség kétnapos programját illés istván, a helyi tanács vb elnöke nyitotta meg. ez alkalommal ankétot rendeztek: a község történetét ismertették, s az elmúlt 25 év fejlődéséről adtak számot. értékelték a szövetkezeti mozgalom fejlődését, eredményét, a mezőgazdasági árutermelés alakulását. érdekes, a község árutermelését, iparát és kereskedelmét bemutató kiállítások is nyitottak.

vasárnap egéssznapos programmal zárják a sárfehér napokat. délután az mhsz repülő modell és rádiótechnikai bemutatót tart. lovasbemutatóra és fogatversenyre kerül sor. délután kezdődik a hagyományos szüreti felvonulás, amely hajnalig tartó szüreti báltal ér véget./mti/

bb. 27. pálfy györgy altábornagy emléktáblájának letelepezése

t hi/mm/zs/gy/bs

1969. szeptember 13.

pálfy györgy altábornagy, a demokratikus magyar hadsereg felügyelője, a honvédelmi miniszter első helyettese - aki a személyi kultusz idején elkövetett törvénysértésnek esett áldozatul - születésének 60. évfordulója alkalmából kegyeletes megemlékezést tartottak szombaton az 5. kerületi balaton utcában. amelyet most a kiemelkedő katonai vezetőről neveztek el.

/folyt. köv./

12.50/gy

- 12 -

12.50  
13.00 Dem

bb. 27. /pálfy györgy... folyt./ gy

az ünnepi aktuson megjelent aczél györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, dr. orbán lászló művelődésügyi miniszter első helyettese, továbbá a fegyveres testületek, a fővárosi tanács és a magyar partizán szövetség képviselői, ott voltak pálfy györgy hozzátartozói, tisztelői, barátok, egykori harcostársak, ismert közéleti személyiségek.

az utcában a 4-es számú épületen elhelyezett márvány emléktáblánál - a himnusz hangjai után - csémi károly altábornagy, a néphadsereg vezérkari főnöke, a honvédelmi miniszter első helyettese méltatta pálfy györgy életútját és munkásságát, majd papp árpád, dal, a munkásörtség országos parancsnokával elhelyezte a párt központi bizottságának koszorúját. a honvédelmi minisztérium katonai tanácsa nevében uszta gyula altábornagy, az mhsz országos főtitkára, honvédelmi miniszterhelyettes, kovács páál vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes és kaszás ferenc vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes; a fővárosi tanács vb elnökhelyettese és dr. csehik ferencné, az 5. kerületi tanács vb elnöke helyezte el a koszorút. a bm határőrség részéről dr. ábel lászló ezredes, a határőrség politikai csoportfőnöke és büröcz istván alezredes, a partizán szövetség képviselőjében dr. sós györgy vezérőrnagy, budapesti rendőrfőkapitány, a partizán szövetség alelnöke és tóth lajos vezérőrnagy helyezte el a kegyelet koszorúját. a család nevében pálfy györgy özvegye és leánya diszította virágokkal a márványtáblát.

a megemlékezés az internacionale hangjaival ért véget.

ezután megkoszorúzták pálfy györgy altábornagy sírját a kerepesi uti temetőben./mti/

bb. 31. új gyémántdiplomások

vid-kz/mné/gy/cz

1969. szeptember 13.

hatvankét elsőéves hallgató részvételével tartotta meg szombaton tanévnyitó ünnepségét a kaposvári felsőfoku tanítóképző intézet. az elsőévesek fogadalomtéttele után négy idős pedagógus - horváth katalin szuloki, arató istvánné kaposvári, szabó kálmán síófoki és fitori jánosné zombai tanító - gyémánt diplomát kapott, tizenegynek pedig aranydiplomát nyújtottak át. a kitüntetett idős pedagógusokat az intézet hallgatói kedves műsorral és sok virággal köszöntötték./mti/

13.00/szb

- 13 -

13.00

bb 28 tanévnyitó a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

vid-kz szb bs

1969. szeptember 13.

Szombaton tartották meg a miskolci nehézipari műszaki egyetem tanévnyitó ünnepi tanácsulását. az egyetem főépületének diszudvarán csaknem ötszáz éves bányász-, gépész és kohász hallgató tett fogadalmat. az ünnepi tanácsuláson megjelent többek között dr. Bodnár Ferenc, a központi bizottság tagja, a megyei pártbizottság első titkára, havasi Béla, a miskolci városi pártbizottság első titkára, a városi és megyei tanács vezetői, valamint az üzemek, többek között a diósgyőri Lenin kohászati művek, a diósgyőri gépgyár és a borsodi szénbányák képviselői is. az egyetem új és régi hallgatóit Zambó János rektor köszöntötte.

az ünnepi nyilvános egyetemi tanácsuláson vas diplomával tüntették ki vörös Jenő okleveles bányamérnököt, aki 1904-ben kapott oklevelet, gyémántdiplomát adtak át Tavay Géza okleveles bányamérnöknek, Jónás Ödön okleveles bányamérnöknek és Kolosy Sándor okleveles kohómérnök pedig aranydiplomát kapott.

/mti-

-. -

bb 29. új osztályozó mű épül nyékládházán

vid-kz/mné szb -cz

1969. szeptember 13.

felkészült a tiszai vízlépcső - a következő évek egyik legnagyobb beruházása - építkezésének kiszolgálására a nyékládházai kavicsbánya. a hatalmas tételek zavartalan szállítására a 11. számú bányató partján csaknem 8 millió forintos költséggel új osztályozóművet építenek. berendezései megtisztítják a tóból kiemelt kavicsot az iszaptól, s a megrendelő kívánásának megfelelő szemnagyságúra törlik. az új osztályozómű napi kapacitása 75 vagon lesz. a tervek szerint októberben már megkezdik a próbaüzemelését. ugyancsak a tiszai vízlépcső építésével van összefüggésben az is, hogy új uszó-kotrót állítanak üzembe a bányatavakon. a hazai gyártmányú hajók hidropneumatikus berendezései naponta csaknem kétezer köbméter kavicsot szippantanak fel 15-20 méter mélységből, s ezt önjáró uszályok szállítják majd az osztályozómű kikötőjébe. /mti/

-. -

13.05/szb

-14-

1310  
1311  
Dny

bb 35. időjárásjelentés

tr szb -cz

1969. szeptember 13.

a meteorológiai intézet jelenté szeptember 13-án, szombaton délben:

a meleg idő tovább tart

Szárazföldünk nagyrésze fölött déli, délkeleti légáramlás alakult ki és egymást követik a földközi-tengeri nedves, és a délkelet-európa, valamint kis-ázsia felől érkező száraz levegő hullámai. így európa középső részein változóan felhős, az évszakhoz képest meleg az idő, az alpok térségében és a kárpát-medence nyugati felén szórványos esők, zivatarok alakulnak ki. erősen felhős, hűvös, sokfelé szeles, esős az idő a délről áramló meleg, valamint az atlanti óceán felől beszivárgó hűvös levegő találkozásának zónájában, skandináviában és szárazföldünk nyugati államaiban. ezzel szemben tovább tart a derült, napos, száraz idő kelet-európa legnagyobb részén.

hazánk fölött pénteken változóan felhős volt az ég. a délutáni és éjszakai órákban a dunántúlon és a duna-tisza közének déli felén szórványos záporok, zivatarok voltak. a lehullott csapadék azonban csak csornán ért el jelentősebb mennyiséget, 7 millimétert. a kora délutáni órákra 22-27 fokig melegedett fel a levegő. ma hajnalra általában 11-16, észak-keleten helyenként 9-11 fokig süllyedt a hőmérséklet. ma délelőtt északkeleten derült, az ország keleti részein változóan, délen és nyugaton erősen felhős volt az ég. a nyugati megyékből szórványos esőket jelentettek. 11 órára 19-23 fokig melegedett a levegő.

Budapest pénteken a hőmérséklet napi középértéke 20,8 fok volt, a sokévi átlagnál 3,4 fokkal magasabb. ma 12 órakor Budapest a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 20 fok volt.

Várható időjárás vasárnap estig: északkeleten kevés felhő, eső valószínűleg nem lesz. az ország többi részén változóan felhős idő, főként a nyugati, délnyugati megyékben szórványosan előforduló kisebb esőkkel, záporokkal, egy-két helyen zivattal. időnként megélnékülő délkeleti, déli szél. az évszakhoz képest a meleg idő tovább tart. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-16, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 22-27 fok között.

a duna vízállása 223 centiméter. /mti/

-. -

13.15/szb

-15-

1320  
1311  
Dny

bb. 30. új áruház hajduböszörményben  
vid-kz/mné/gy/cz

1969. szeptember 13.

több mint 3 000 négyzetméter alapterületű, új áruház műszaki átvétele történt meg szombaton hajduböszörményben. a fogyasztási szövetkezetek építették, a városi tanács támogatásával. a szövetkezeti tagok részlegyekkel is hozzájárultak a kialakításához. az új üzletház a hajdusági városok legkorszerűbb áruháza. a közönség előtt október elején nyílik meg./mti/

bb. 32. szakmunkás avatás szombathelyen

vid-kz/mné/gy/cz

1969. szeptember 13.

a hagyományos Ünnepség keretében zajlott le szombaton a megyeszékhelyen a vas megyei kislipari szövetkezeteknél végzett ipari tanulók szakmunkássá fogadása. ezuttal 232 fiatal lépett szakmunkás sorba. a kiszív vezetői a legjobb tanulóknak és oktatóknak értékes jutalmakat adtak át./mti/

bb. 33. expressz tehervonatok az áruszállítás meggyorsítására  
1 hbj/mm/1e/gy/cz

1969. szeptember 13.

összegezték a máv-nál a zöldség és gyümölcs szállítás eddigi tapasztalatait. eszerint már augusztusban sokkal nagyobb volt a vagon-igény, mint a múlt év hasonló időszakában - 18 500 kocsi-val kértek többet a vállalatok. több a fuvarozásra váró zöldség-gyümölcs, általában a mezőgazdasági termék, a külkereskedelem is több vagonot kér és nem utolsósorban: az építkezésekhez és az utépítésekhez most / az őszi csucsforgalomban! / kell óriási mennyiségű anyagot továbbítani, mert az év első felében különböző pénzügyi megfontolások miatt „megfeledkezett”, az előszállításokról több építőipari vállalat. bár a máv megközelítően 120 ezer tonnával több árut továbbított augusztusban, mint 1968 hasonló időszakában, mégsem mondható el, hogy az áruszállítás teljesen zavartalan. hozzájárul ehhez, hogy a kocsik kirakása késik. augusztusban 11,3 százalékkal több kocsi vesztetelt beérkezése napján az iparvágányokon, mint egy évvel ezelőtt. a máv-on az nem segít, hogy a kocsiallás miatt nagy összegeket fizetnek az érdekelt vállalatok, hiszen ebből üres kocsit nem lehet előteremteni.

Jelenleg a mezőgazdaság részéről a legnagyobb igényt a cukoripar támasztja. ezekben a napokban a vasút 24 óra alatt 600-700 vagonot ad cukorrépa-szállításra, de hamarosan napi 1 200-1 400 vagonot.

/folyt. köv./  
13.25/szb

- 16 -

1334

bb. 33. /expressz.... folyt./ gy

megindult az áruszállítás is és a jó terméseredményekből arra lehet következtetni, hogy rövidesen erre a célra is naponta több-száz vasuti kocsit kell kiállítani a máv-nak.

az áruszállítás gyorsítására a máv több vonalon ugynevezett öt-vonatok - expressz tehervonatok - közlekedtet, így például budapestre kálkapolnáról, kiskunfélegyházáról, kiskunhalasról, szentesről, fonyódról. mivel az építőipar sürgeti a követ és a kavicsot, a tállyai, az uszai, a délegyházai, a nógrádkövesdi bányákból ingarendszerű vonatok indítanak a nyírségbe, miskolc, debrecen, tórségbe és különösen a dél-alföldi építkezésekhez./mti/

bb. 34. nádudvari fiatalok baráti látogatása szlovákiában

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

szombaton a nádudvari vörös csillag termelőszövetkezet ötven fiatalja autóbusszal háromnapos baráti látogatásra a szlovákiai szőgyénbe utazott. a vörös csillag tsz és a szőgyéni barátság termelőszövetkezet vezetősége a nyár elején teremtette meg a baráti kapcsolatot, amely a termelési, gazdálkodási eredmények bemutatása mellett kiterjed a kulturális életre és sportra is. egy hónappal ezelőtt a szőgyéni fiatalokat fogadták a nádudvariak. a háromnapos látogatás során a nádudvariak megismerkednek a szőgyéni tsz gazdaságával, kulturáscsoportjuk műsort ad, a két tsz sportolói részére pedig versenyeket rendeznek./mti/

bb. 36. kiállítók a budapesti őszi vásárról

t sz/tné/1e/gy/cz

1969. szeptember 13.

hatvan vállalattal teremtett kapcsolatot a borsodi vegyi kombinát

körtvélyesi istván, a bvk műszaki igazgatója elmondta: az őszi vásáron hirdettük ki a bkv-n meghirdetett bonamid pályázat eredményét. a bonamid új típusu poliamid műanyagunk és felhasználási módjaira írtuk ki a pályázatot, amely rendkívüli sikerrel zárult.

/folyt. köv./  
13.30/gy

- 17 -

13 45  
1400 DM

bb. 30. új áruház hajduböszörményben

vid-kz/mné/gy/cz

1969. szeptember 13.

több mint 3 000 négyzetméter alapterületű, új áruház műszaki átvétele történt meg szombaton hajduböszörményben. a fogyasztási szövetkezetek építették, a városi tanács támogatásával. a szövetkezeti tagok részjegyekkel is hozzájárultak a kialakításához. az új üzletház a hajdusági városok legkorszerűbb áruháza. a közönség előtt október elején nyílik meg./mti/

bb. 32. szakmunkás avatás szombathelyen

vid-kz/mné/gy/cz

1969. szeptember 13.

a hagyományos Ünnepszék keretében zajlott le szombaton a megyeszékhelyen a vas megyei kislipari szövetkezeteknél végzett ipari tanulók szakmunkássá fogadása. ezuttal 232 fiatal lépett szakmunkás sorba. a kiszöv vezetői a legjobb tanulóknak és oktatóknak értékes jutalmakat adtak át./mti/

bb. 33. expressz tehervonatok az áruszállítás meggyorsítására

1 hbj/mm/1e/gy/cz

1969. szeptember 13.

összegezték a máv-nál a zöldség és gyümölcs szállítás eddigi tapasztalatait. eszerint már augusztusban sokkal nagyobb volt a vagon-igény, mint a múlt év hasonló időszakában - 18 500 kocsi-val kértek többet a vállalatok. több a fuvarozásra váró zöldség-gyümölcs, általában a mezőgazdasági termék, a külkereskedelem is több vagonot kér és nem utolsó sorban: az építkezésekhez és az utépítésekhez most / az őszi csúcsforgalomban! / kell óriási mennyiségű anyagot továbbítani, mert az év első felében különböző pénzügyi megfontolások miatt „megfeledezett”, az előszállításokról több építőipari vállalat. bár a máv megközelítően 120 ezer tonnával több árut továbbított augusztusban, mint 1968 hasonló időszakában, mégsem mondható el, hogy az áruszállítás teljesen zavartalan. hozzájárul ehhez, hogy a kocsik kirakása késik. augusztusban 11,3 százalékkal több kocsi vesztelt beérkezése napján az iparvágányokon, mint egy évvel ezelőtt. a máv-on az nem segít, hogy a kocsiallás miatt nagy összegeket fizetnek az érdekelt vállalatok, hiszen ebből üres kocsit nem lehet előteremteni.

Jelenleg a mezőgazdaság részéről a legnagyobb igényt a cukoripar támasztja. ezekben a napokban a vasut 24 óra alatt 600-700 vagonot ad cukorrépa-szállításra, de hamarosan napi 1 200-1 400 vagonot.

/folyt. köv./  
13.25/szb

- 16 -

1334

bb. 33. /expressz.... folyt./ gy

megindult az áruszállítás is és a jó terméseredményekből arra lehet következtetni, hogy rövidesen erre a célra is naponta több száz vasuti kocsit kell kiállítani a máv-nak.

az áruszállítás gyorsítására a máv több vonalon úgynevezett et-vonatok - expressz tehervonatok - közlekedtet, így például budapestre káikápeletről, kiskunfélegyházáról, kiskunhalasról, szentesről, fonyódról. mivel az építőipar sürgeti a követ és a kavicsot, a tálygai, az uzzai, a délegyházai, a nógrádkövesdi bányákból ingarendszerű vonatokat indítanak a nyírségbe, miskolc, debrecen, térségébe és különösen a dél-alföldi építkezésekhez./mti/

bb. 34. nádudvari fiatalok baráti látogatása szlovákiában

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

szombaton a nádudvari vörös csillag termelőszövetkezet ötven fiatalja autóbusszal háromnapos baráti látogatásra a szlovákiai szőgyénbe utazott. a vörös csillag tsz és a szőgyéni barátság termelőszövetkezet vezetősége a nyár elején teremtette meg a baráti kapcsolatot, amely a termelési, gazdálkodási eredmények bemutatása mellett kiterjed a kulturális életre és sportra is. egy hónappal ezelőtt a szőgyéni fiatalokat fogadták a nádudvariak. a háromnapos látogatás során a nádudvariak megismerkednek a szőgyéni tsz gazdaságával, kultúrcsoportjuk műsort ad, a két tsz sportolói részére pedig versenyeket rendeznek./mti/

bb. 36. kiállítók a budapesti őszi vásárról

t sz/tné/1e/gy/cz

1969. szeptember 13.

hatvan vállalattal teremtett kapcsolatot a borsodi vegyi kombinát

körtvélyesi istván, a bvk műszaki igazgatója elmondta: az őszi vásáron hirdették ki a bkv-n meghirdetett bonamid pályázat eredményét. a bonamid új típusú poliamid műanyagunk és felhasználási módjaira írtuk ki a pályázatot, amely rendkívüli sikerrel zárult.

/folyt. köv./  
13.30/gy

- 17 -

13 45  
1400 DM

bb. 36. /kiállítók... folyt./ gy

a bonamid megmunkálásának néhány módszerét máris bemutattuk, s ez olyan nagy érdeklődést keltett, hogy 60 vállalat szakembereivel teremtettünk új kapcsolatot. a bvk elsősorban alapanyagot gyárt és nem is sejtettük, hogy egy ilyen vásár, a vásárlókkal való közvetlen kapcsolat mennyire hasznos lehet számukra. a vásáron beigazolódt, hogy a mi termékeinknek sem árt az áru-propaganda. árusítottuk az egykilós csomagolású szupernit műtrágyát, amelyet eddig az üzletekben csak elvétve lehetett kapni és a kereskedelem sem mutatott különösebb érdeklődést iránt. a vásáron szerzett tapasztalatok nyomán azonban három vegylianyag nagykereskedelmi vállalat a jövő évre 30-30 vagont kért és így 900 ezer egykilós csomag kerül majd forgalomba széles boltlátozatban.

több importcikkez juthat a vidéki lakosság is

sumi józsef, a konsumex vezérigazgatója így nyilatkozott:

- sikeresnek bizonyult a hungarocoop-al együttesen megrendezett kiállításunk, amelyet kísérletnek szántunk. célunk ezzel az volt, hogy megnyissuk az utat a böv nemzetközi jellegűvé fejlesztéséhez, s egyben tájékoztassuk a lakosságot az importválasztékról, s elősegítsük, hogy több üzletbe, nagyobb választékban jussanak külföldi áruk. eddig ugyanis a vidéki boltlátozat egy részébe nem került el az importcikkek teljes skálája, a boltvezetők nem is tudták, hogy az újdonságokból mit rendelhetnek. a vásáron csupán a vegylianyag nagykereskedelmi vállalatnál csaknem egymillió forint értékű import árut rendeltek a kiskereskedelmi vállalatok. a vásáron folytatott helyi kicsinybeni árusítás forgalma meghaladta a 200 ezer forintot, a hungarocoop által bemutatott faházakra felvett előjegyzések értéke megközelíti a négy millió forintot. természetesen szívesen fogadnánk, ha a jövőben ma-duk az exportáló cégek jelentkeznének a budapesti vásáron közszükségleti cikk áru kínálatukkal. addig is keressük az import növelésének újabb módjait és foglalkozunk azzal a gondolattal, hogy a vásár egyik pavilonjában egész évben bemutathatnánk a kiskereskedelemnek újabb importcikkeket.

teljes évi kapacitását értékesítette az első butoripari egyesülés

kormos pát, az egyesülés elnöke elmondta:

- sehol másutt mint ezen a vásáron nem lett volna alkalmunk együttesen felsorakoztatni a most létrehozott egyesülésbe tömörült hét tanácsi vállalat termékeit.

/folyt. köv./  
13.35/gy

- 18 -

13.40

14.00 DM

bb. 36. /kiállítók... 2. folyt./ gy

szereplésünk a vártnál is jobban sikerült, a hét vállalat teljes jövő évi kapacitására már van megrendelésünk, új kapcsolatokat teremtettünk, csupán a butorért 190 millió forint értékben rendelt gyártmányainkból. az itt bemutatott három kom-lett szoba berendezéseit ezres vagy még annál is nagyobb sorozatokban készítjük majd, az egri gyár tamara, elnevezésű szobájából például a kereskedelem háromszret kért. a nevezők két-féle változatából 3 500-at gyártunk. a vásár kedvező feltételeket adott a tárgyalásokhoz, amelyek számunkra is jó eredményeket hoztak és hasznosak a vásárlóknak is, mert így forgalomba kerülnek az itt bemutatott és közönségsikert aratott butorok./mti/

bb. 37. a lengyel parlamenti küldöttség látogatása szegeden

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

a hazánkban tartózkodó lengyel parlamenti küldöttség czeslaw wycechnek, a szejm elnökének vezetésével pénteken az esti órákban szegedre érkezett. a baráti ország képviselőit, valamint a társaságukban levő dr. beresztóczy miklóst, az országgyűlés alelnökét, dr. jókai lorándot, az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának titkárát, továbbá tadeusz banuszeket, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövetét csongrád megye és szeged párt- és állami vezetői fogadták.

a lengyel delegáció szombaton délelőtt a csongrád megyei tanács székházában találkozott rózsza istvánnal, a megyei pártbizottság titkárával, török lászlóval, a megyei tanács vb elnökével, dr. ozvald imrével, a szegedi pártbizottság titkárával, dr. biczó györggyel, a szegedi megyei jogu városi tanács vb elnökével, katonai sándorral, a hazafias népfront megyei titkárával, a megyei képviselőcsoport vezetőjével és több képviselővel. a megye gazdasági és kulturális fejlődésének negyed évszázados eredményeiről török lászló tartott tájékoztatást, majd a vendéglátók válaszoltak a lengyel delegáció tagjainak a terület mezőgazdaságával, iparával, a parlamenti munkával kapcsolatos kérdéseire.

az eszmecsere után a lengyel küldöttség látogatást tett a pamutnyomóipari vállalat szegedi textilművek gyáregységében. itt móczán lajos igazgató, reseterits sándorné, az üzemi pártbizottság titkára és szajbély mihály főmérnök adtak tájékoztatást a gyár munkásainak életéről, a pártszervezetek tevékenységéről. czeslaw wycech beírta nevét az üzem vendégkönyvébe, majd a vendégek megtekintették több üzemrészt. a lengyel delegáció tagjai ezután városnézésen ismerkedtek szeged nevezetességeivel./mti/

13.55/gy Hc 14 h

14.30 DM

- 19 -

bb. 36. /kiállítók... folyt./ gy

a bonamid megmunkálásának néhány módszerét máris bemutattuk, s ez olyan nagy érdeklődést keltett, hogy 60 vállalat szakembereivel teremtettünk új kapcsolatot. a bvk elsősorban alapanyagot gyárt és nem is sejtettük, hogy egy ilyen vásár, a vásárlókkal való közvetlen kapcsolat mennyire hasznos lehet számukra. a vásáron beigazolódott, hogy a mi termékeinknek sem árt az áru-propaganda. árusítottuk az egykilós csomagolású szupernit műtrágyát, amelyet eddig az üzletekben csak elvétve lehetett kapni és a kereskedelem sem mutatott különösebb érdeklődést iránt. a vásáron szerzett tapasztalatok nyomán azonban három vegylianyag nagykereskedelmi vállalat a jövő évre 30-30 vagon kért és így 900 ezer egykilós csomag kerül majd forgalomba széles boltlánczatban.

több importcikkhez juthat a vidéki lakosság is

sumi józsef, a konsumex vezérigazgatója így nyilatkozott:

- sikeresnek bizonyult a hungarocoop-at együttesen megrendezett kiállításunk, amelyet kísérletnek szántunk. célunk ezzel az volt, hogy megnyissuk az utat a bőv nemzetközi jellegűvé fejlesztéséhez, s egyben tájékoztassuk a lakosságot az importválasztékról, s elősegítsük, hogy több üzletbe, nagyobb választékban jussanak külföldi áruk. eddig ugyanis a vidéki boltlánczat egy részébe nem került el az importcikk teljes skálája, a boltvezetők nem is tudták, hogy az újdonságokból mit rendelhetnek. a vásáron csupán a vegylianyag nagykereskedelmi vállalatnál csaknem egymillió forint értékű import árut rendeltek a kiskereskedelmi vállalatok. a vásáron folytatott helyi kicsinybeni árusítás forgalma meghaladta a 200 ezer forintot. a hungarocoop által bemutatott faházakra felvett előjegyzések értéke megközelíti a négy millió forintot. természetesen szívesen fogadnánk, ha a jövőben maguk az exportáló cégek jelentkeznének a budapesti vásáron közszükségleti cikk árukinálatukkal. addig is keressük az import növelésének újabb módjait és foglalkozunk azzal a gondolattal, hogy a vásár egyik pavilonjában egész évben bemutathatnánk a kiskereskedelemnek újabb importcikkeket.

teljes évi kapacitását értékesítette az első butoripari egyesülés

kormos pái, az egyesülés elnöke elmondta:

- sehol másutt mint ezen a vásáron nem lett volna alkalmunk együttesen felsorakoztatni a most létrehozott egyesülésbe tömörült hét tanácsi vállalat termékeit.

/folyt. köv./  
13.35/gy

- 18 -

13.40  
14.00 DM

bb. 36. /kiállítók... 2. folyt./ gy

szereplésünk a vártnál is jobban sikerült, a hét vállalat teljes jövő évi kapacitására már van megrendelésünk, új kapcsolatokat teremtettünk, csupán a butoréért 190 millió forint értékben rendelt gyártmányainkból. az itt bemutatott három komplett szoba berendezéseit ezres vagy még annál is nagyobb sorozatokban készítjük majd, az egrí gyár tanára, elnevezésű szobájából például a kereskedelem háromszázat kért. a heverők kétféle változatából 3 500-at gyártunk. a vásár kedvező feltételeket adott a tárgyalásokhoz, amelyek számunkra is jó eredményeket hoztak és hasznosak a vásárlóknak is, mert így forgalomba kerülnek az itt bemutatott és közönségsikert aratott butorok./mti/

bb. 37. a lengyel parlamenti küldöttség látogatása szegeden

vid-ká/gy/cz

1969. szeptember 13.

a hazánkban tartózkodó lengyel parlamenti küldöttség czeslaw wycechnek, a szejm elnökének vezetésével pánteken az esti órákban szegedre érkezett. a baráti ország képviselőit, valamint a társaságukban levő dr. beresztóczy miklóst, az országgyűlés alelnökét, dr. jókai lorándot, az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának titkárát, továbbá tadeusz hanuszeket, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövét és csongrád megye és szeged párt- és állami vezetői fogadták.

a lengyel delegáció szombaton délelőtt a csongrád megyei tanács székházában találkozott rózsza istvánnal, a megyei pártbizottság titkárával, török lászlóval, a megyei tanács vb elnökével, dr. ozvald imrével, a szegedi pártbizottság titkárával, dr. biczó györggyel, a szegedi megyei jogú városi tanács vb elnökével, katonai sándorral, a hazafias népfront megyei titkárával, a megyei képviselőcsoport vezetőjével és több képviselővel. a megye gazdasági és kulturális fejlődésének negyed évszázados eredményeiről török lászló tartott tájékoztatást, majd a vendéglátók válaszoltak a lengyel delegáció tagjainak a terület mezőgazdaságával, iparával, a parlamenti munkával kapcsolatos kérdéseire.

az eszmecsere után a lengyel küldöttség látogatást tett a pamutnyomóipari vállalat szegedi textilművek gyáregységében. itt móczán lajos igazgató, reseterits sándorné, az üzemi pártbizottság titkára és szajbély mihály főmérnök adtak tájékoztatást a gyár munkásainak életéről, a pártszervezetek tevékenységéről. czeslaw wycech beírta nevét az üzem vendégkönyvébe, majd a vendégek megtekintették több üzembrészt. a lengyel delegáció tagjai ezután városnézésen ismerekedtek szeged nevezetességeivel./mti/

13.55/gy kc 14 h  
14.30 DM

- 19 -

bb. 38. dr. biró józsef hazaérkezett romániából

1 sz/tr/1e/gy/cz

1969. szeptember 13.

dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter befejezte bukaresti tárgyalásait és szombaton hazaérkezett budapestre. fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent tordai jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes; ott volt dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete.

dr. biró józsef bukaresti tartózkodása során tárgyalásokat folytatott cornel burtica román külkereskedelmi miniszterrel; áttekintették a magyar-román kereskedelmi kapcsolatok alakulását és megállapították, hogy a szomszédság, valamint a két ország gazdasági fejlődése további lehetőségeket nyújt a kölcsönös árucsereforgalom bővítésére. e lehetőségeket mérlegelve irányelveket dolgoztak ki az árucsereforgalom továbbfejlesztésére, s ezeket figyelembe veszik, illetve alkalmazzák az 1970. valamint az 1971-1975. évi államközi kereskedelmi megállapodások előkészítő tárgyalásain.

dr. biró józsefet bukarestben fogadta ion patan miniszterelnök-helyettes. a magyar külkereskedelmi miniszter bukarestben megtekintette „a román népgazdaság 25 éve”, című kiállítást./mti/

---

bb. 40. mezőgazdasági szakemberek kitüntetése

1 gj/mm/zs/gy/cz

1969. szeptember 13.

a népköztársaság elnöki tanács izinger pált, az állami gazdaságok országos központjának főosztályvezetőjét - az állami gazdaságok területén kifejtett két évtizedes eredményes munkájának elismeréseként - a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki. több állami gazdasági dolgozó, mezőgazdasági szakember a munka érdemrend ezüst, illetve bronz fokozatát kapta. a kitüntetéseket dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter adta át./mti/

---

14.15/gy kc 1420

1630-Dny

- 20 -

bb. 39. tárgyalások a magyar-román könnyűipar együttműködéséről

1 sz/tr/1l cz

1969. szeptember 13.

elutazott budapestről a ion craclun miniszter vezette román könnyűipari küldöttség. a delegáció megtekintette a budapesti őszi vásárt, ellátogatott a pécsi bőrgyárba, a pécsi kesztyűgyárba, a zsolnay porcelángyárba, a minőségi cipőgyárba, a könnyűipari szervezési intézetbe, a könnyűipari adatfeldolgozó vállalathoz, megtekintette a pamutnyomóipari vállalat kispesti textilgyárát, valamint a budapesti finomkötőtárugyárat. a román szakemberek nagy érdeklődéssel tanulmányozták a magyar könnyűipar fejlődését.

a román könnyűipar i miniszter tárgyalásokat folytatott vendéglátójával, nagy józsefné miniszterrel, és közösen megállapították, hogy a látogatás alkalmával szerzett tapasztalatok alapján lehetőséget látnak a két ország könnyűipara együttműködésének további bővítésére, többek között ipari és kutatóintézeti együttműködésre, a szakemberek kölcsönös cseréjének, látogatásának rugalmasabb bonyolítására.

a megbeszélések során megállapodtak, hogy az irányelveket dolgozzák ki, amelyek alapján a vállalatok eredményesebben tudják majd létrehozni és megvalósítani konkrét megállapodásaikat.

ion craclun minisztert budapesti tartózkodása során fogadta timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese.

a román könnyűipari miniszternek és kíséretének magyarországi látogatása befejezése alkalmával dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete fogadást adott a delegációnak, valamint nagy józsefné könnyűipari miniszter és munkatársai tiszteletére./mti/

---

bb. 41. jövőre hazánkban rendezik meg a 22. nemzetközi lötenyész-tési kongresszust és a löversenysorozatot - a magyar lovassiker wroclawban

1 jf/j/zs/1l cz

1969. szeptember 13.

hazaérkezett a magyar küldöttség a lengyelországi wroclawban megtartott nemzetközi lötenyész-tési és versenyzési kongresszusról, amelyet nagyszabású löversenysorozat egészített ki./folyt.köv./

- 21 -

15.30/e kc 1610

1630-Dny

bb. 41./ jövőre ... folyt./ il

a találkozón Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, az NDK, a Szovjetunió és hazánk küldöttségei vettek részt. A kongresszuson egyebek között a versenylótenyésztés fejlesztése került napirendre. A magyar delegáció bejelentette, hogy hazánk elvállalta az 1970 szeptemberében esedékes 22. nemzetközi kongresszus és verseny megrendezését. A jövő évi budapesti találkozó elnökségébe magyar részről Pál János, az országos lótenyésztési felügyelőség igazgatóját választották be.

A wroclawi versenysorozat szép magyar sikert hozott. Az országok közötti versenyben a magyar csapat végzett az első helyen, a szovjet és a lengyel együttessel előtt. A találkozó fődíját, a moszkvai díjat a magyar nőtáskapitány nyerte el, a prágai díjban pedig az avonca lett első. A hazai istállók legjobb lovai ezenkívül még hét értékes helyezést értek el./mti/

bb. 42. a kereskedelmi és vendéglátóipari főiskola Unnepélyes tanévnyitója

t kf/kf/1e/11 cz

1969. szeptember 13.

A kereskedelmi felsőfokú szakközépiskolát - mint ismeretes - az elnöki tanács főiskolává minősítette.

A kereskedelmi és vendéglátóipari főiskola első Unnepélyes tanévnyitóját szombaton tartották az uránia filmszínházban. Szurdi István, belkereskedelmi miniszter a kereskedelem növekvő feladatairól, s ezzel kapcsolatban a szakemberképzés helyzetéről, tennivalóiról beszélt.

- Szakmunkásképző iskoláink évente mintegy 20 000, szakközépiskoláink 8 000 tanuló oktatásának befejezésével elégi kielégítik a kereskedelem szakmunkás szükségletét - mondotta. - Kévs azonban a felsőfokú végzettségű szakember, vezető. Tavaly például minden felsőfokú iskolát végzett fiatal számára 3-4 munkahelyet is fel tudtak ajánlani. A növekvő feladatokkal párhuzamosan több jól-képzett vezetőre van szükség, de a velük szemben támasztott követelmények is magasabbak lettek. A vásárlók változó igényeinek kielégítése egyre inkább a közgazdasági, kereskedelempolitikai kérdésekben jártas, jó áruismerettel rendelkező vezetőket kíván. Éppen ezért a szakemberképzés, a vezetőképzés bázisává kell válnia az új főiskolának, amelyről a jó hagyományok folytatását a magasabb szintű, korszerűbb képzést várják./mti/

- 22 -

15.40/11 az 1610  
1630 Lm

bb. 43. nemzetközi konferencia budapesten a családtervezés problémáiról

t hi/hné/zs/il cz

1969. szeptember 13.

A nemzetközi családtervezési szövetség - az Ippf - európai és közel-keleti régiója szeptember 15-17 között budapesten, a technika házában tartja konferenciáját. Ebből az alkalomból szombaton a budapest szállóban dr. Agnete Braestrup, a szövetség európai és közel-keleti régiójának elnöke és dr. Szabady Egon, a magyar tudományos akadémia demográfiai bizottságának elnöke tájékoztatták az újságírókat a szövetség céljáról, tevékenységéről hazánk részvételéről az Ippf munkájában, s ismertették a budapesti konferencia programját.

A nemzetközi családtervezési szövetség - amelyet 1952-ben alapítottak - célja, hogy a világ országaiban felhívja a figyelmet a családtervezés fontosságára és a szülők felelősségére, elősegítse a családtervezéssel kapcsolatos tudományos kutatást olyan fontos témákban, mint a humán termékenység biológiai, népesedési és szociális szabályozása, a fogamzásgátlás módszerei, a szexuális oktatás és a házassági tanácsadás stb.

A nemzetközi szövetség támogatja a kormányok családtervezési elképzeléseit és - saját programja keretében - orvosokat, szülésznőket, társadalmi munkásokat képez ki a családtervezési feladatok ellátására.

Az Ippf-nek jelenteg hat regionális szervezete van, ezek egyike az európai és közel-keleti régió, amelynek székhelye London.

Magyarország - jóllehet nem tagja az Ippf-nek - 1962 óta részt vesz a szövetség nemzetközi rendezvényein. 1965-ben magyar demográfusok kezdeményezték az európai családtervezési és termékenységi vizsgálat-sorozatot, amelynek eredményeiről a mostani budapesti regionális konferencián is beszámolnak.

A budapesti értekezleten, amelyet „szociális demográfia és orvosifelelősség”, jelszóval rendeznek meg, több mint 30 európai, közel-keleti és észak-afrikai ország mintegy 300 delegátusa vesz részt; képviselteti magát az egészségügyi világszervezet és az ENSZ illetékes osztálya is.

-folyt.köv.-

15.40/6 4L 1625

- 23 -

bb. 43./ nemzetközi ... folyt./ 11

a konferencia többek között foglalkozik a művi vetélések problémájával, s akciókat kezdeményez az általánosan elterjedt terheség-megszakitások ellen.

a konferencián 18 előadás hangzik majd el./mti/

bb. 44. hétfőtől egyiptomi mini-citrom 10 forintért

1 kf/kf/1e/11 cz

1969. szeptember 13.

az utóbbi időben több kifogás merült fel a citrom apró mérete és változatlan ára ellen.

a déligyümölcs és ételmiszerkereskedelmi vállalatnál elmondották, hogy a nálunk megszokott olasz citrom már fogyóban van a raktárakban, a most beszerezhető citrom viszont lévén a pótszüretéből, másodszedésből általában kisméretű.

egyiptomból is ilyen „mini-citromot”, vásároltak, amelyből 1 kilóra 40-44 darab is rámegy. ennek ellenére az egyiptomi citrom friss, vékony héjú, és igen lédús. az első szállítmány most érkezett meg, s a zöldéretű üzleteiben hétfőn hozzák forgalomba, mérete miatt kióként 10 forintért.

a délker vezetői azt is elmondották, hogy hagyományos beszerzési piacaink már érik az új termés. a szokásos méretű friss olasz citromból az első szállítmányt szeptember végére, október elejére várják./mti/

bb. 45. típusmódosító megrendeléseket vesz fel hétfőtől a merkur

1 kf/kf/1e/11 cz

1969. szeptember 13.

a gépkocsi piac jelenlegi feszültségén a tökéletes import fokozásával igyekszik enyhíteni a merkur személygépkocsi értékesítő vállalat és a mögötte, ennek érdekében a korábban tervezett mennyiségben felül vásároltak egyebek között fiat és renault autókat. a pótlólag megrendelt kocsik szállítását a 4. negyedévre vállalták a külföldi partnerek.

/folyt.köv./

ke 1625

15.45/e

- 24 -

bb. 45./ típusmódosító .. folyt./ 11

a beérkező fiat 500-as limousine és renault r-4-es típusú kocsikat elsősorban azoknak ajánlják, fel, akiknek 1969. augusztus 31-én bármilyen trabant, vagy wartburg személygépkocsira előjegyzésük volt: hogy a drágább, de hozzávetőlegesen hasonló teljesítményű és nagyságu autókkal előbb ki tudják elégíteni a várakozókat, s ezzel némileg csökkentse az évekre előre felvett megrendelések számát.

a típusmódosítási kérelmet - amelyet egyébként 30 napon belül visszaigazolni - szeptember 15-től, hétfőtől írásban fogadja el a merkur. a módosító megrendeléseket a levelek beérkezési sorrendjében teljesítik még ebben az évben, illetve a jövő év elején. a fiat 500-as limousine ára 56 000 forint, a renault r-4-esé 82 000 forint./mti/

bb. 46. tizenhat évi szigorított börtön

vid fm/11 cz

1969. szeptember 13.

a miskolci megyei bíróság szombaton hirdetett ítéletet a miskolci illetőségű kanyók sándor ügyében. az év májusában az ötvenöt éves ember, - akit erőszakoskodásért már többször büntettek - miskolcon, a pallos és a fábián utca sarkán zsebkésével oly súlyosan megszurta nagy istván hatvan éves, volt lakóját, hogy az sérüléseibe belehalt. nagy istván feleségét, - aki férje segítségére sietett - valamint szücs józsefet is megsebesítette.

a bíróság kanyók sándort tizenhat évi, szigorított börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte és a közügyek gyakorlásától tíz évre eltiltotta. a bírósági ítélet kimondta, hogy feltételeken sem bocsátható szabadlábra. az ítélet indokolásában a bíróság súlyosbító körülményként mérlegelte a vádlott büntett előéletét, míg idős korát enyhítő körülményként vette figyelembe.

/mti/

41

15.50/e 1625

- 25 -

bb.47. megnyílt a 42. országos bélyegkiállítás

t kf/kf/1e/1l cz

1969. szeptember 13.

a magyar bélyeggyűjtők országos szövetsége a 42. bélyegnap alkalmából a bnv 43. számú pavilonjában rendezte az 1. hagyományos bélyegkiállítást, amelyet szombaton horn dezső, a közlekedés és postaügyi miniszter első helyettese nyitott meg.

a kiállítást a magyar postai levelezőlap centenáriumának jegyében rendezték. ezért a hagyományos bélyegösszeállításokon kívül bemutatják a magyar posta 1869. október 1-én megjelent első levelezőlapját és az azóta kiadott hazai postai lapokat. ezenkívül kiállították a világ különböző országainak első postai levelezőlapjait, számszerint mintegy hatezret.

a megnyitási ünnepségen a hagyományoknak megfelelően jánossy lajos akadémikus, a mabósz elnöke kiosztotta a legszebb bélyeg pályázat díjait. az 1968. év legszebb bélyegét - a tavalyi bélyegnap sorozatát és blokkot - zombori éva tervezte és a pénzjegynyomda gyártotta. a bélyegnap kiállítás szeptember 21-ig tekinthető meg./mti/

--

bb. 48. tanévnyitó a szegedi tanárképző főiskolán

vid fm/1l cz

1969. szeptember 13.

a szegedi tanárképző főiskola tanévnyitó ünnepségét szombaton tartották meg a szabadság filmszínházban. hegedüs andrás igazgató tartott tájékoztatót a főiskola tevékenységéről, feladatairól. többek között emondotta, hogy az intézmény különösen sokat tett a fiatalok gyakorlati életre neveléséért: éppen egy évtizede működik a műszaki ismeretek és gyakorlatok tanszéke, ahol ez idő alatt 800 tanárt képeztek ki a nappali, illetve a levelező tagozaton. az új tanévben 300-an iratkoztak be a főiskola első évfolyamára, s összesen mintegy 1200-an tanulnak az intézményben.

a tanévnyitó ünnepségen 16 aranydiplomát nyújtottak át azoknak a pedagógusoknak, akik 50 éve fejezték be főiskolai tanulmányaikat. /mti/

--

- 26 -

15.55/um H 16<sup>30</sup>

bb. 49. a tizedik tanévet kezdte a sárospataki tanítóképző intézet

vid fm/1l cz

1969. szeptember 13.

az általános iskolák pedagógus-képzésének 1959-ben történt átszervezése után szombaton a tizedik tanévet kezdték meg az új oktatási rendszerben a sárospataki tanítóképző intézetben. az iskola dísztermében megtartott tanévnyitó ünnepségen hatvanöt elsőéves hallgatón kívül részt vettek a felsőbb évfolyamok tanulói is.

dr. károly istván, az intézet igazgatója tanévnyitó beszédében többek között a pedagógus-hivatásról, a pedagógusokkal szemben megnövekedett követelményekről szólott a növendékekhez.

a tanévnyitó alkalmából harminckét arany-, valamint tizenöt gyémántdiplomát adtak át azoknak a pedagógusoknak, akik még az intézet jogelődjénél szerezték meg oklevelüket.

a jubileumi évben a tanítóképző kollégiuma az egykor sárospatakon is működött nagy cseh-morva pedagógus, comenius ámos jános nevét veszi fel./ mti/

--

bb. 50. ellentétes időjárási zónák között

i tz/tr/1e/1l cz

1969. szeptember 13.

a hét végén hazánk különböző időjárási zónák határterületévé vált.

amint rajkai ödön, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa elmondta, az alpok és az északi kárpátok vonalától az északi-, illetve a keleti tengerig húzódó térségben, továbbá a szovjetunió európai területének a leningrád-szverdlovszk vonaltól délre eső részén gyengén felhős, száraz idő alakult ki, ezzel szemben a kontinens nyugati és észak-nyugati tájain, valamint a fehér tenger környékén erősen felhős volt az ég, sokfelé esett, és különösen a finn-öböl tájékáról viharos nyugati szeleket is jelentettek. olaszország térségében, a balkánon és a kárpát-medence délnyugati felén viszont változóan felhős volt az idő, szórványos esőkkel, zivatarokkal tarkítva.

/folyt.köv./

16.00/e H 16<sup>40</sup>

- 27 -

bb. 50./ ellentétes ... folyt./ 11

a hőmérsékletek a madrid-london-osló - arhangelszk vonal-  
tól nyugatra csak 15-20 fokig emelkedtek, sőt nagy-britanniában  
és norvégiában sokhelyütt még a 15 fokot sem érték el, ettől a  
vonaltól keletre viszont még a rajnátlól dél-skandináviáig húzó-  
dó sávban is 23-28 fok közötti csucsértékek alakultak ki.

hazánkban délnyugaton sok volt a felhő, egyes helyeken esett  
is, észak-keleten viszont az ég lényegesen tisztább volt, a  
nyírség felett szinte derült. a legtöbb esőt siófok vidéke kap-  
ta: szombaton reggeltől kora délutánig gyakorlatilag egymást kö-  
vették a kisebb-nagyobb esők. az esős helyeken még kora-délután  
is csupán 19 fokot mértek, ezzel szemben debrecenben a derűs ég  
alatt a hőmérséklet elérte a 25 fokot is. ugyanakkor budapesten  
21 fokot mutatott a hőmérő. általában a napi maximumok 20 és  
25 fok között alakultak ki.

hazánk területének időjárásbeli megosztottságát tükrözi  
a vasárnapra szóló előrejelzés is. eszerint ugyanis a meteoroló-  
gusok észak-keleten kevés felhőt várnak, esőre nem számítanak.  
az ország többi részén szerintük változó felhős  
lesz az ég, főleg a nyugati-délnyugati megyékben szórványos  
esők, záporok lesznek, egy-két helyen zivatar is. a délkeleti-  
déli szél időnként megélelnkül. az évszakhoz képest meleg idő to-  
vább tart. a legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek 11-16, a leg-  
magasabb nappali hőmérsékletek vasárnap 22-27 fok között lesznek.  
/mti/

--

bb. 51. sajtótájékoztató „a magyar remekművek”, vár-beli kiál-  
lításáról

t ol./j/zs/11 cz

1969. szeptember 1.

a magyar remekművek címmel a budai várban rendezett - va-  
sárnap délelőtti nyílt - kiállításról szombaton tájékoztatták az  
újságírókat.

a magyar nemzeti galéria és a szépművészeti múzeum a buda-  
pesti nemzetközi művészettörténeti kongresszus alkalmából közö-  
sen rendezte a reprezentatív tárlatot, amely a 11. századtól és  
19. század végéig töretlen folyamatossgal szemléleteti a ma-  
gyar művészet történetét, gazdag anyaggal mutatja be a fenn-  
maradt emlékek fontos csoportjait, a román kor kő- és bronzmű-  
vészetétől a gótikán, a barokkon, a klasszicizmuson át nagybányá-  
ig.  
/folyt.köv./

- 28 -

16.10/11 H. 16. 45

bb. 51./ sajtótájékoztató ... folyt./ 11

a kezdetet egyebek között a 11. századi pécsi jakob emlékkő,  
a középkort a festett szobrok és táblaképek sorozata, s a tár-  
lókban elhelyezett ötvös- és fémművek együttese képviseli. a 17.  
18. századi gyűjtemény kiemelkedő darabjai mányoki ádám portréi,  
köztük főműve, a 2. rákóczi ferencet ábrázoló arckép. kiállí-  
tották a korszak több iarművészeti alkotását is.

akiállítás további részében a 19. század festészetét, grafi-  
káját és szobrászatát mutatják be, köztük a legjobb mesterek -  
barabás miklós, markó károly, székely bertalan, munkácsy minály  
és szinyei merse pál alkotásait. a sort a nagybányai művésztelep  
alapítói, hollósy ferenczy, thorma, réti, csók és iványi grün-  
wald művei zárják.

a magyar művészetet reprezentáló tárlaton összesen mintegy  
400 műremeket láthatnak az érdeklődők./mti/

--

bb. 53. a dán építők szakszervezetének

mm/1e/11 cz

1969. szeptember 13.

delegációja a magyar testvér-szakszervezet meghívására hazánkba  
érkezett. rudolf hansen alelnök vezetésével svend andersen és  
ole olesen osztályvezetők tíz napig tanulmányozták a magyar ép-  
ítőipari szakszervezet munkáját./mti/

--

bb. 54. tanévnyitó ünnepség a keszthelyi agrártudományifőisko-  
lán

vid fm/11 cz

1969. szeptember 13.

szombaton tartották a tanévnyitó ünnepséget a keszthelyi  
agrártudományi főiskolán. az ünnepi eseményen részt vett dr.  
kürthy imre, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium  
osztályvezetője, vándor józsef, a veszprém megyei tanács vb.  
elnökhelyettese, és káldi pál, a veszprémi vegyipari egyetem rek-  
tora.  
/folyt.köv./

- 29 -

16.12/e H. 16. 45

bb. 54./ tanévnyitó ... folyt./ 11

dr. belák sándor, a keszthelyi agrártudományi iskola rektora bejelentette, hogy ez az esztendő több jelentős változást hoz a főiskola életében. most kezdik meg nappali és levelező tagozaton a növényvédő szakmérnök-képzést, összesen 110 hallgatóval. a most kezdődő első évfolyam diákjai közül harmincan bekapcsolódnak majd abba a közös oktatásba, amelyet a veszprémi vegyipari egyetemmel közösen terveznek az illetékes minisztériumok támogatásával. agrokémikusokat képeznek, olyan szakembereket akik megfelelő felkészültséggel tudják felhasználni a vegyipari termékeket a mezőgazdaságban.

dr. belák sándor elmondotta, hogy három országos kutatási téma gazdája lesz a főiskola. így a keszthelyi szakemberek koordinálják a hazai talajtermelékenységgel burgonyanemesítéssel és természetessé, valamint üzemvezetéssel kapcsolatos kutatásokat.

a tanévnyitó ünnepségen dr. kovács józsef, az állattenyésztési tanszék új vezetője megtartotta székfoglaló előadását./mti/

bb. 55. polgári védelmi napok békés megyében

vid fm/11 cz

1969. szeptember 13.

szombaton polgári védelmi napok kezdődtek békés megyében. a községek és városok hathetes programjában a különféle előadásokon, filmvetítéseken kívül polgári védelmi bemutató, az állategészségügyi- és tűzvédelmi egységek, valamint egészségügyi szakaszok versenye, továbbá szellemi vetélkedő szerepel.

szombaton a községekben - többek között békésen, eleken, vésztőn - kezdődtek meg a bemutatók és versenyek. a következőekben pedig sor kerül a járási, városi, majd végül megyei döntők megrendezésére./mti/

--

- 30 -

16.37/e *1610*

bb 52. fehér lajos látogatása a budapesti őszi vásáron - a miniszterelnökhelyettes nyilatkozata

1 st/mm/um ie cz

1969. szeptember 13.

fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese szombaton a budapesti őszi vásárra látogatott. a vendéget kristóf lászló, a hungexpo vezérigazgatóhelyettese fogadta és tájékoztatta a vásár eddigi eredményeiről. fehér lajos meglátogatott számos pavilont, hosszasan időzött a könnyűipar, a butoripar, az alumíniumipar, több szövetkezet és az élelmiszeripar csarnokaiban.

a körseta után a következőkben összegezte benyomásait az mti munkatársának adott nyilatkozatában.

- a budapesti őszi vásár rendszeresítése hasznosnak bizonyult, mert egyre inkább szilárdítja az ipar, a kereskedelem és a fogyasztó kapcsolatát. legfőbb benyomásom, hogy szemmel láthatóan bővül a termékválaszték, ami a gazdasági reform kedvező eredménye. a gyárak, szövetkezetek munkájában mindinkább lemérhető a piac hatása, jóllehet ma még egész sor cikk iránt nagyobb a kereslet, mint az ipar ki tud elégíteni. elismerést érdemel a fogyasztási cikkek gyártó üzemek tervezőgárdája, amely új ötletekkel, új formákkal igyekszik a fogyasztók kedvében járni. a butor- a textil- az élelmiszeriparban, az alumíniumiparban sok korszerű megoldással találkozhat a vásárlátogató. az alumíniumkiállítás nagyon tetszetek a praktikus építőelemek, a gyümölcscsvedő állványok. ahhoz azonban, hogy ezeket valóban tömegesen használhassák az árakat mérsékelni kell. a vállalati kapcsolatok új formái is igen hasznosak. a vásáron részt vett például az az egyesülés, amelyben hét tanácsi butoripari vállalat tömörül, közösen gondoskodik a műszaki színvonal emeléséről, a legfontosabb anyagok beszerzéséről és áruik értékesítéséről.

- igen helyes, hogy kibontakozóban van a népgazdaság különböző szektorainak versenye.

/folyt.köv./

16.40/e *176*

- 31 -

bb 52. / fehér lajos...folyt./

az állami és tanács ipar, a szövetkezetek, a háziipar sőt a magánipar is számos azonos jellegű cikket hozott el a vásárra, a termékek konstrukcióján, külső megjelenésén érződik, hogy kiállítók a vevők megnyerésére törekcszenek. az árak egyre modernebbek, használati értékük is magas. a könnyűipari pavilon látogati például örömmel tapasztalhatják hogy egyik-másik tanács vállalat jelentős választékát gyártja a régóta hiányolt gyermekcipőknek. a tatabányai delta szövetkezet a mezőgazdaság részére rendkívül korszerű állattartó berendezéseket gyárt, s a vásáron kiállított termékei méltán veszik fel a versenyt a nagyobb vállalatok hasonló cikkeivel. a belkereskedelem helyesen teszi, ha rendelésével a különböző szektorokat egészséges versenyre buzdítja. e vetélkedésben jelentős szerepet tölthetnek be a mezőgazdasági termelőszövetkezetek melléküzemélei is. a bátaszéki szövetkezet szemre is megnyerő, de minőségben is kiváló konzervjei bármely hasonló készítménnyel versenyezhetnek. a fogyasztó látná hasznát, ha a mezőgazdasági tsz-ek további kis konzervüzemeket létesítenének, ezzel lényegesen bővítve a választékot. a verseny, a választék bővítése szükséges, mert a hazai fogyasztás a következő években várhatóan lényegesen tovább növekszik./mti/

..-

bb 59. a fogyasztót nem érheti kár - a gázipalack -ellátás megjavításáról tanácskoztak síófokn

vid/kz/mné/um cz

1969. szeptember 13.

a fogyasztók számának rohamos növekedése az utóbbi időben már zavarokat okozot a propán-bután gázipalack ellátásban. a gáztöltő telepek vezetői, továbbá a gázszerelő és szolgáltató, valamint a kőolajvezeték vállalat képviselői az ezzel kapcsolatos feladatokról tanácskoztak szombaton síófokon. egyetértés alakult ki a tekintetben, hogy növelni kell a palackok forgási sebességét. az ellátásban érdekelt összes vállalatoknak össze kell fognia, a kapacitás jobb kihasználásáért. a fogyasztót, mint ebben a tanácskozás valamennyi résztvevője egyetértett, még akkor sem érheti kár, ha jogos igényeinek kielégítése megnöveli a vállalat költségeit. a töltőtelepek vezetői ennek megfelelő utasításokat kapnak. intézkedés történt bizonyos szállítási kötıtségek azonnali feloldására, továbbá 20.000 nagypalack gyors ,,bevetésére,, is./mti/

..-

17.45/e

ke 174

- 32 -

bb. 56. borics pái szobrászművész kiállítása sírok községben

vid fm/it cz

1969. szeptember 13.

sírok községben a mátravidéki fémművek művelődési házában szombaton megnyitották borics pái szobrászművész gyűjtéményes kiállítását. a mátravidéki fémművek igazgatósága évek óta figyelemmel kíséri a falu szűlöttjének művészi fejlődését és a mostani kiállítást is az üzem támogatásával rendezték meg./mti/

..-

bb. 58. a mahart közli

1/1e/1t cz

1969. szeptember 13.

hogy a kedvező időjárásra való tekintettel munkaszünet előtti és munkaszüneti napokon a budapest-horány-surányi és a budapest-esztergom közötti sírály-szárnyashajójáratát, munkaszüneti napokon a budapestről 10 órakor induló zebegényi, valamint a soroksári duna-ágban a budapest-ferencvárosból 7 órakor induló, tassig közlekedő személyhajójárait a további intézkedésig füzemelteti./mti/

..-

bb. 57. a videoton szocialista brigádja a fejer megyei iskolákért

vid fm/it cz

1969. szeptember 13.

terjed a ,,minden iskolának televíziót,, mozgalom fejer megyében, eddig a fejer megyei állami építőipari vállalat, a 14. aköv, az élelmiszerkiskereskedelmi vállalat és a magyar tudományos akadémia ajánlott fel egy-egy készüléket a kisdíákoknak. a székesfehérvári videoton rádió és televíziógyár kiszistái gyűléseken vitatták meg a felhívást, s elhatározták, hogy erejükhöz mértén támogatják a mozgalmat. szombatra már az első felajánlások is megszülettek: a műszaki főosztály négy szocialista brigádja - a ,,monitor,, a ,,pannónia,, a ,,schönherz zoltán,, és az ,,alba regia,, - összesen öt tévét ajándékozott az iskoláknak. /folyt.köv./

17.48/e ke 1740

- 33 -

bb. 57./ a videoton ... folyt./ il

a gyár szakmunkásképző intézete három készüléket ajánlott fel a diákoknak, a javító-szerviz puskás tivadar brigádja pedig két televíziót ajándékozott egy-egy falusi iskolának. a felajánlók társadalmi munkában készítik el a tévket, s vállalták azt is, hogy azokat szükség esetén soronkívül ingyen javítják. /mti/

--

ob. 60. előregyártott fürdőszobák

vid kz/mné/il cz

1969. szeptember 13.

új üzemcsarnokot építenek a miskolci házépítő kombinát területén. előregyártott - csempézett, a kádától a piperepolcig mindennel felszerelt - fürdőszoba tételmekeket készítenek benne. különleges gépkocsikkal szállítják majd az előregyártott fürdőszobákat az építkezésekhez, ahol daruval emelik a helyükre őket. ezzel számottevően csökkentik a helyszíni szerelések idejét, s ugyanakkor javítják a lakások minőségét is. az új üzemcsarnokban évente 4200 előregyártott fürdőszoba készül. /mti/

--

bb. 61. száltechnikai kísérleti üzem épül nyergesujfalun

vid kz/mné/il cz

1969. szeptember 3.

modernebb és termelékenyebb eljárások kialakítására, továbbá az új szálak továbbfeldolgozásának és legcélszerűbb alkalmazási módjainak meghatározására száltechnikai kísérleti üzem építést kezdtek meg nyergesujfalun, a magyar viscosa gyárban. a mesterséges alapanyagú szálak iránt ugyanis rohamosan nő a kereslet. egyidejűleg a műszálpári technológia is világszerte gyors ütemben fejlődik. a kísérleti üzemtől azt várják, hogy biztosítsa a lépés-tartást e nagyütemű fejlődéssel. egyik részlege a szálképzési kísérleteknek ad otthont, másik részlegében a kísérleti szálakat dolgozzák fel, harmadik részlege pedig gépműhely lesz. az utóbbiban kísérleti gépeket állítanak elő. a „mini-gyárhoz”, kis festőüzem, továbbá textil és kémiai laboratóriumok egész sora tartozik. /mti/

--

16.55/e 40.17.10

- 34 -

bb.62./ baranyában először: 110 százalékos jégkár térítést kapott a szigetvári zrinyi tsz

vid kz/il cz

1969. szeptember 13.

baranyában először fizetett az állami biztosító 110 százalékos jégkár térítést. a szigetvári zrinyi termelőszövetkezet 84 katasztrális hold, kitűnő termést ígérő szőlőjét ez év augusztus 21-én délután rendkívül pusztító jégverés érte.

már az első szemlén a szakemberek megállapították, hogy a kár mértéke egyedülálló. a fürtökön szinte nem maradt ép bogyó, a lombzatot a jég szétroncsolta, s a vesszőkön a jég okozta mély vágások szinte egymásba folytak. e hét végén az állami biztosító szakértői a természetet csapás sújtotta szőlőtáblák egy részén, a 20 holdnyi csemegezőlő fajtánál megállapították, a végleges kár mértékét és azt 110 százalékra becsülték, amiért csaknem félmillió forintot kapott a tsz. a csemegezőlő területen ugyanis a termés teljesen elveszett, sőt a jövő évi termés is várhatóan kevesebb lesz a tökéletes sulyos sérülése miatt. ezt honorálta a biztosító a kártérítés új feltételei értelmében a terméskár tíz százalékának megfelelő összeggel. /mti/

--

bb. 63. orvosdoktorok avatása szegeden

vid fm/il cz

1969. szeptember 13

szegeden, a szabadság filmszínházban szombaton doktoravató ünnepséget tartott a szegedi orvostudományi egyetem tanácsa.

a felavatott új orvosok közül 180-an az általános orvosi karon, 21-en pedig a fogorvosi karon fejezték be tanulmányukat. az új diplomásokat dr. berencsi györgy, egyetemi tanár, az általános orvosi kar dékánja köszöntötte és bucsuztatta el az egyetemtől. /mti/

--

17.00/e 62.17.10

- 35 -

bb 64. dobi istván nevét vette fel a szombaton felavatott komáromi gyermekváros

vid/fm/um cz

1969. szeptember 13.

az ország legkorszerűbb gyermekotthont avatták fel szombaton komáromban. az új gyermekváros - amelynek létesítésére 40 millió forintot költöttek - nagy segítséget nyújt komárom megye gyermekvédelmi munkájához, mert eddig csak két, összesen 120 gyermeket befogadó otthon működött a megyében.

az ünnepségen résztvettek a megye és a város vezetői, és ott volt dobi istván özvegye is. a gyermekotthon igazgatója a megye nagy szülöttjének, az elnöki tanács volt elnökének a nevét vette fel. a többi épületből álló modern létesítményben 320 gyermek, köztük 80 óvodás talált otthonra. a kicsinyeknek a főtí mintára játékszobákat rendeztek be. a 6-14 éveseket külön iskola fogadta, amelyben 12 tanterem, tágas napközi szobák, politechnikai műhelyek vannak. a lakóházak szép hálószobáit nagy konyha, ebédlő és más létesítmények egészítik ki. több pedagógus számára építettek szolgálati lakást. a 7 holdas területet nagy parkkal vették körül. a városi nőtanács védnökséget vállalt a gyermekváros felett.

az ünnepségen virágot helyeztek el azon a márványtáblán, amely dobi istván szavait hirdeti: „Életem és munkám célja minden időben és helyzetben a dolgozó nép szolgálata volt.”/mti/

---

bb 65. nyolcas névadó dunaujvárosban - a francia testvérváros küldöttségének jelenlétében

vid/fm/um cz

1969. szeptember 13.

szombaton dunaujvárosban, a városi tanács dísztermében nyolcas névadó ünnepséget tartottak. a párhalmi célgazdaság nyolc dolgozója öt fiú- és három leány gyermekének adott nevet sófalvi istván, a városi tanács vb. elnökhelyettese. a névadó ünnepségen részt vett dunaujváros francia testvérvárosa villejuif küldöttsége is./mti/

---  
- 36 -

17.05/e k 1720

bb 69 vetik az ősziéket

ö vid/kz/mné/um cz

1969. szeptember 13.

az elmúlt héten megkezdődött az igazi őszi nagyüzem a földeken. szerte az országban szántottak, vetettek, szedték a burgonyát, a cukorrépát, a fűszerpaprikát, a vörösnagy márt, megkezdődött a napraforgó és kukorica betakarítása, a borstermő vidékeken hozzáláttak a szürethez, s mindenütt nagy lendülettel folytatódott a silózás. a legtöbb munkáskezet és gópet mindenütt a kapások betakarításán összpontosították. békés megye nagykiterjedésű határában az elmúlt hét minden napján körülbelül 30.000 embert foglalkoztattak ilyen munkákkal. csongrádban csupán a paprika és a hagyma betakarítása mintegy 8-10 ezer munkáskezet vett igénybe. a bács-kiskun megyei szőlőskertekben körülbelül 4.000-en szedték az érett fürtöket.

az elmúlt hetek esőzései és az azt követő napsütéses idő kitűnő feltételeket teremtett az időszak egyik legfontosabb munkájához a szántáshoz, vetéshez. békés megye Mezőgazdasági szakembereinek becslése szerint az idei őszi körülbelül negyedannyi költséggel készítenek kitűnő magágyat, mint a korábbi években. mezőgazdasági üzemünk igyekeznek is kihasználni a jó lehetőséget. bács-kiskun megyében körülbelül 2.000 traktor összpontosított a talajmunkákra, a vetőgépek pedig máris mintegy 20.000 holdon tették földbe a kalászosok magját. győr-sopron megyében a hét közepén fogtak hozzá az őszi takarmánykeverék és az árpa vetéséhez, de a hét végére már nem kevesebb mint 50 százalékat már el is végezték. a buzavetésére elkészített táblák területe ugyanekkor több tízezer holdra emelkedett. borsodban a tervezett terület felén - 5.000 holdon - földben van az őszi árpa, s a megye déli fekvésű alföldi jellegű az őszi búzát is vetik. az ősziékek bevetett terület a hét végén az ország-nak ezen a vidékén elérte a 10.000 holdat. somogyban a gazdaságok többsége már veti az árpát, a takarmánykeveréket, a rozst, sőt a búzát is. országos méretben azonban a buza általános vetése előre láthatóan csak a hónap második felében kezdődik meg./mti/

---

bb 71. garcia martinez művészeti kritikus,

k fe/mm/um zs cz

1969. szeptember 13.

az argentin kritikusok szövetségének főtájkára budapestre érkezett. martinez, aki hazájában számos cikket írt a magyar művészetről, múzeumokat és képtárakat keres fel, s tanulmányozza képzőművészetünket./mti/

17.10/e

k H 100

---  
- 37 -

bb. 66. felrobbant a benzingőz

i p./tr/zs/11 cz

1969. szeptember 13.

ujpesten az országos bányagépgyártó vállalat baross utcai impregnáló üzemében gál jános 45 éves és erdélyi tiber 40 éves impregnálóműgyanta-oldatot hígított benzinnel. a benzinpára beszivárgott az elektromos jelzőberendezés -szekrénybe és rövidzárlatot okozott. az elektromos szikrától a benzingőz felrobbant, tűz keletkezett. a baleset következtében a két munkás súlyos égési sérülést szenvedett. a felelősség megállapítására vizsgálat indult./mti/

--

bb. 67. megnyitották koncz béla festőművész kiállítását

k ol./j/zs/11 cz

1969. szeptember 13.

koncz béla festőművész első önálló kiállítását szombaton délben a hazafias népfront 6. kerületi bizottságának székházában /6. kerület, népköztársaság utja 94. 1. emelet/ nyitotta meg kerégyártó istván kritikus.

a több országos tárlaton már sikerrel szerepelt festőművész ezúttal 24 olajfestményét valamint három grafikai munkáját mutatja be köztük több városképet és kompozíciót./mti/

--

bb. 72. izzák sándor sirkőavatása

k fe/mm/ zs 11 cz

1969. szeptember 13.

izzák sándornak, a muosz elhunyt osztályvezetőjének, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettjének sirkőavatása szeptember 2 20-án 14 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

--

bb. 73. eddig nyolcezer családi jegy kelt el a vásáron

i st/mm/1e/11 cz

1969. szeptember 13.

népszerűnek bizonyult a hungexpo-nak az az újítása, hogy szombaton és vasárnap négy személy három jegy árértékű tekinteti meg a budapesti őszi vásárt. a múlt szombaton és vasárnap továbbá a mostani szombaton összesen nyolcezer családi jegy kelt el: vasárnapra legalább háromezer négytagú család látogatásával számolnak./mti/

--

- 38 -

17.15/e de 17<sup>10</sup>

bb. 70. véget ért az európai egészségügyi parlament idei ülészaka - l. a. kaprio és szabó zoltán nyilatkozata

t ms/hné/zs/11 cz

1969. szeptember 13.

az egészségügyi világszervezet területi bizottsága szombaton befejezte budapesti ülészakát. a szombati záróülésen elfogadták a tanácskozásról készült összegező jelentést és a megvitatott témákra vonatkozó ajánlásokat. a legközelebbi európai értekezlet színhelyéül máltát fogadták el. az ülészak dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter elnöki zárószóval végződött.

x x x

az ülészak befejeztével dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter a területi bizottság jelenlegi elnöke és dr. l. a. kaprio, az európai területi iroda igazgatója nyilatkozott az mti munkatársának.

dr. szabó zoltán kiemelte, hogy a napirenden szerepelt fő témák, mint a szív- és keringési betegségek, a tüdőrák, a környezet-egészségügy szétágazó kérdései természetesen nem oldhatók meg egy csapásra. ezt jelzi a hosszútávú program elnevezés is. nem szabad tehát egy-egy ilyen ülészaktól szenzációkat várni.

- a budapesti ülészak egészében nagyon hasznos, eredményes munkát végzett, előbbre vitte a programok megvalósítását. nagyon örülök, hogy kaprio ur időt tudott szakítani a miniszterium vezetőivel folytatandó közvetlen tanácskozásra. így alkalom lesz részleteiben megbeszélni vele magyarország részvételét a most kialakított egészségügyi programokban.

- a tanácskozás kitűnő alkalom volt arra, is hogy európa egészségügyének irányítói közelebről megismerjék hazánkat, a szakmai megbeszéléseken kívül bepillantást nyerjenek népünk életébe. tapasztalataim szerint ez az összejövetel ebből a szempontból is pozitív eredményeket hozott, - mondotta befejezésül dr. szabó zoltán.

/folyt.köv./

17.20/um de 17<sup>10</sup>

- 39 -

bb. 70./ véget ért.... folyt./ il

dr. l. a. kaprio nyilatkozatában kiemelte az iroda és az egészségügyi minisztérium közötti közvetlen kapcsolatokat, s a jó együttműködést. együttműködésünket hatékonyan segíti a világszervezet ösztöndíj-rendszere - mondotta. - ennek segítségével egyfelől fiatal magyar tudósok, egészségügyi szervezők tesznek hosszabb külföldi tanulmányutakat, másfelől sok külföldi szakember érkezik ide a magyar egészségügyi intézmények, a megelőző, gyógyító és kutatómunka tanulmányozására. a magyar szakemberek segítségével több speciális nemzetközi tanfolyamot rendeztünk Magyarországon, legutóbb a vértranszfúzióról. igen hasznos volt az emberi munkaerő tervezésével kapcsolatos konferencia is. ugyancsak igen érdekesek számunkra a környezeti szennyeződés, az orvosképzés terén szerzett magyarországi tapasztalatok, s kölcsönösen foglalkozunk a statisztikai módszerek fejlesztésével az egészségügyi információk cseréjében.

hasonlóképpen jelentős a magyar intézetek és kutatók részvétele a nemzetközi együttműködésben. dr. l. bernard, a világszervezet főigazgató helyettese a jövőhéten éppen ennek az együttműködésnek továbbfejlesztési lehetőségeit tanulmányozza. hozzátehetem még, hogy számos magyar tudós tagja a világszervezet genfi tanácsadó bizottságainak és nagyon örülök, hogy közülük ez alkalommal újból találkozhattam gömöri, bakács, adler professzorral, tóth károly rektorral és más neves magyar tudósokkal./mti/

bb. 76. v. tóth lászló kiállítása szombathelyen

vid ká/il cz

1969. szeptember 13.

a szombathelyi savaria muzeumban szombaton megnyílt v. tóth lászló festőművész kiállítása. az utolsó két év legjobb művészi alkotásából 33 festmény, rajz, grafika látható a tárlaton. a szombathelyi születésű művész 1964-ben állított ki először szülővárosában. a mostani kiállítást heckenast jános ybl-díjas építész nyitotta meg./mti/

- 40 -

17.25/um k. PTO

bb. 74. ludas matyi - debrecenben

vio ká/il cz

1969. szeptember 13.

a debreceni csokonai színház szombat délután tartotta az évad első előadását. a kamaraszínházban mórícZ zsigmond ludas matyi című háromfelvonásos népi játékát mutatták be. ludas matyit kóti árpád keltette életre a színpadon, döbrögi uraság szerepét bár tiber alakitotta. a népi játékot fényes mártá rendezte, a díszleteket gyarmathy ágnes, a jelmezeket greguss ildikó tervezte./mti/

bb. 75. egészségügyi felvilágosítási szakemberek tanácskozása

i ms/gg/zs/il cz

1969. szeptember 13.

az egészségügyi felvilágosítás megyei munkatársai balatonlellén az egészségügyi minisztérium üdülőjében háromnapos tanácskozáson vitatták meg az egészségnevelés időszerű módszertani és szervezési kérdéseit. a munkaszta konferenciát az tette szükségessé, hogy az idén szeptembertől 12 megyében már önálló intézményként működik az egészségügyi felvilágosítás. a tanácskozáson megyei kórház és kójtól igazgatók, szakfőorvosok is részt vettek./mti/

e m b a r g ó: 19.00 óráig!

bb. 78. magyar-vietnami barátsági napok körösladányban

vid fm/il cz

1969. szeptember 13.

a hazafias népfront békés megyei bizottsága rendezésében szombaton magyar-vietnami barátsági napok kezdődtek körösladányban. ebből az alkalomból chau tho thong-nak a vdk budapesti nagykövetsége első titkárának vezetésével 11 tagú vietnami delegáció érkezett a községbe.

este pedig résztvettek a helyi művelődési házban rendezett magyar-vietnami barátsági nagygyűlésen. mártá károly, a községi tanács vb. elnöke mondott ünnepi beszédet, majd a nagygyűlés részvevői egy perces néma felállással adóztak ho si minn emlékének. a gyűlésen felszóltalt chau-tho thong is./mti/

- 41 -

17.30/um k. PTO

bb.77. 67 éves vadász nő kapitális zsákmánya sellyén

vid ká/il cz

1969. szeptember 13.

ritka vadász szerencse érte josefin stenske vendég vadászt, a mecseki állami erdőgazdaság híres sellyei erdészében. a hatvanhét éves nszk-beli vadász nő, aki nem először járt már a gazdaságban, egy páratlan 26-os agancsu szarvasbikát ejtett el. az agancs súlya 14 kiló 25 deka. fontosabb adatai: a rózsátó körmérete 31 centiméter, az agancs szárának hossza pedig 131 centiméter./mti/

bb. 80. huszonnyolc bűncselekményért fejenként két- és félévi szigorított börtön

vid fm/il cz

1969. szeptember 13.

gábrics antal 24 éves és salamon ferenc 45 éves többszörösön büntetett előéletű tatabányai lakosok sorozatos bűncselekményekért: lopásért, sikkasztásért, csalásért, orgazdaságért, közveszélyes munkakerülésért kerültek a vádlottak padjára. mindketten megrögzött alkoholisták, akik többször voltak már elvonókúrán. egymással 1967-ben kerültek jó barátságba, s azóta együtt jártak szórakozni, italozni. ehhez „keresték” meg a költőpénzt azzal a 28 bűncselekménnyel, amelyek a vádiratban szerepeltek. az esztergomi megyei bíróság mindkettőjüket jogerősen 2 évi és 6 hónapi szigorított börtönbüntetésre ítélte./mti/

bb. 79. déldunántuli természetjárók találkozója a történelmi nevezetességű szalacska hegyen

vid ká/il cz

1969. szeptember 13.

szombaton délután megkezdődött a dél-dunántuli természetjárók két napos találkozója a nagyberki község közelében, a történelmi nevezetességű szalacska szőlőhegyen.

/folyt.kövö./

17.36/-1L 1969

- 42 -

bb. 79./ déldunántuli ... folyt./ il

a mintegy 200 somogy, baranya, tolna megyei természetjárót havrillai géza, a somogy megyei természetbarát szövetség titkára köszöntötte. ismertette a szalacska - hegy történetét - a az ott előkerült kelta kori emlékeket. a természetjárók este tábor tüzet gyújtottak, majd a kaposvári vikár béla kórus adott műsort. ezután több természetjárónak adták át a „kiváló munkáért”, jelvényt.

vasárnap a természetjárók turán vesznek részt./mti/

bb. 81. elutazott a phenjani városi tanács küldöttsége

k gj/tr/zs/il cz

1969. szeptember 13.

a phenjani városi tanács héttagu küldöttsége, amelyet li szang szon, a városi tanács alelnöke vezetett szombaton elutazott budapestre. a delegációt a ferihegyi repülőtérre n csikesz józsefné, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, valamint a fővárosi tanács és a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa bucsúztatta. ott volt li dong szon az kndk budapesti nagykövete is./mti/

bb. 82. Lottó nyereményjegyzék

1 kf/kf/1e/il cz

1969. szeptember 13.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság jelentése szerint a 37. játékhetén öttalálatos Lottószelvény nem volt. négyes találatot 89 fogadó ért el, nyereményük egyenként 39 601 forint. a három találatos szelvények száma 6143 nyereményük egyenként 287 forint. a 152 930 kéttalálatos szelvényre 14 forintot fizetnek.

a nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők.  
/mti/

ke 184

- 43 -

bb 68. évadnyitó társulati ülés az operaházban

tol/j/um zs cz

1959. szeptember 13.

a magyar állami operaházban szombaton délelőtt tartották az évadnyitó társulati ülést. ferencsik jános üdvözlő szavai után lukács miklós igazgató számolt be az elmúlt évad eredményeiről, jelentősebb eseményeiről, majd ismertette az operaház idei műsortervét, az idei művészeti hetek keretében tartják petrovics emil bűn és bűnhődés című operájának ősbemutatóját, az új évadban a walkürrel folytatják a wagner-tetralógiát, a preklasszikus repertoárt kiegészítik händel / az „a,, umlauttal irandó/ rodelindájával, továbbá hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára felújítják a bartók-trilógiát. az erkel színházban kerül sor a trubadur és a lammermoori lucia előadásainak felújítására, s tervezik, hogy 1969-70-ben bemutatják gershwin porgy és bess című operáját is. a táncművészet barátjainak krejn: laurencia című balettje szolgál újdonságként, amelyet a neves szovjet koreográfus, csabukláni tervezett.

novemberben ismét külföldön - párizsban és a le havre-i magyar hét programjában - vendégszerepel a balettegyüttes. az évad folyamán a magyar állami operaház vendégül látja a bolognai opera együttesét, olasz művészekkel turandot-előadást adnak az operaházban, s magyarországi bemutatóként két alkalommal adják elő rossini mózes című művét az erkel színházban. a magyar társulat áprilisban viszonzza a bolognaiak látogatását, összesen nyolc előadással.

az igazgató üdvözölte az új tagokat is. csányi jánost, a fővárosi operettszínházból szerződtette az operaház; ösztöndíjas magánénekesek: rozsos istván és kunsági kálmán; lehoczky évával 20 előadásra szóló szerződést kötöttek, míg szabó anikót és medveczky ádámot ösztöndíjas korrepetitorként alkalmazták. az eddig ösztöndíjasok közül szerződtetett magánénekes lett dobránszky zsuzsa, ercse margit, jablonkay éva, kalmár magda, kasza katalin, sudlik mária, és széki sándor.

szirtes györgy gazdasági igazgató az operaház múlt évadi gazdálkodásáról adott számot./mti/

- 44 -

17.45/11 *4c R4*

e m b a r g ó: 19.00 óráig!

bb. 84. magyar-csehszlovák barátság 1 napok békés megyében

vid fm/mné/ll la

1969. szeptember 13.

a besztercebányai szlovák nemzeti felkelés 25. évfordulójának alkalmából szombaton a hazafias népfront rendezésében magyar-csehszlovák barátsági napok kezdődtek békés megyében. az ünneplés-sorozat megnyitójára kassai művész-delegáció érkezett békéscsabára - élén dr. józsef batyik-kal, a kelet-szlovákiai kommunista párt területi bizottságának ideológiai osztályvezetőjével. ugyancsak békéscsabára látogatott alexander borveth, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének kulturális attaséja is. a vendégek résztvettek a békéscsabai téglagyár művelődési termében rendezett magyar-csehszlovák barátsági esten, ahol felszólalt dr. józsef batyik is. a gyűlésen a kassai művészek adtak műsort./mti/

--

ob. 87. román pártmunkás-küldöttség budapesten

mm/zs/ll la

1969. szeptember 13.

az mszmp kb meghívására szombaton román pártmunkás küldöttség érkezett budapestre. a küldöttség vezetője george homostean, az rkp kb tagja, a párt fehér megyei bizottságának első titkára. a ferihegyi repülőtéren tóth mátyás, az mszmp kb párt és tömegszervezetek osztályának vezetője fogadta a küldöttséget. jelen volt dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete./mti/

--

e m b a r g ó: 20.00 óráig!

bb. 83. vietnami fiatalok budapesten

tr/zs/ll cz

1969. szeptember 13.

szombaton 76 vietnami fiatal érkezett budapestre egyetemi tanulmányok folytatására. a diákokat a művelődésügyi minisztérium a nemzetközi előkészítő intézet és a vdk budapesti nagykövetségének képviselői fogadták./mti/

--

17.40/11 *4c R4*

- 45 -

bb 88. a „varsói napok”, megnyitója a Lengyel kulturában  
t hi/gg/um zs la 1969. szeptember 13.

„varsói kulturális napok”, címmel - a magyar és a lengyel főváros barátsága jegyében - a budapesti népművelési szervek csaknem egy héttig tartó eseménysorozatát rendeznek, amelynek ünnepélyes megnyitójára szombaton került sor a lengyel kultúra nagymező utcai helyiségében. a neves budapesti előadóművészek közreműködésével megtarott „varsói művészdélután”, című megnyitó műsorán - amelyen budapest kulturális életének több ismert személyisége és a lengyel nagykövetség vezető beosztású munkatársai is részt vettek - révész ferenc, a fővárosi tanács művelődésügyi állandó bizottságának elnöke, a fővárosi szabó ervin könyvtár igazgatója mondott bevezetőt. utána jolanta matuszewicz, a varsói városi tanács kulturális osztályának vezetője köszöntötte a megjelenteket és méltatta a két főváros együttműködését, barátságát./mti/

-. -

bb 89. magyar részvétel a meteorológiai világszervezet párizsi bizottsági ülésén  
t tz/j/um ie la 1969. szeptember 13.

szombaton elutazott párizsba barát józsef, a központi meteorológiai intézet igazgatóhelyettese, s a francia fővárosban csatlakozik hozzá mezősi miklós, az országos meteorológiai szolgálat tudományos osztályvezetője. ők képviselik hazánkat párizsban a meteorológiai világszervezet - a wmo - műszerekkel és észlelési módszerekkel foglalkozó bizottságának hétfőn kezdődő v. ülészakán.

az ülésnapirendjén többek között a légköri radioaktivitás mérésére kidolgozott módszerek, a jégeső intenzitásának és időtartamának megállapítására alkalmas műszerek, a szuperszónikus légiközlekedés fenntartásához szükséges meteorológiai műszerek és módszerek, valamint az ózommérő berendezések problémái szerepelnek./mti/

- 46 -

17.50/um *ke 1969*

bb. 85. szovjet és finn munkásvédelmi vezetők dunaujvárosban  
vid fm/il la 1969. szeptember 13.

a szot munkásvédelmi tudományos kutató intézete nemzetközi konferenciáján résztvett szovjet és finn munkásvédelmi vezetők szombaton felkeresték a dunai vasművet. megtekintették a hengermű üzemelt, tanulmányozták a munkafolyamatokat és a munkásvédelmi berendezéseket./mti/

-. -

bb. 86. orgona-hangverseny békésán  
vid fm/il la 1969. szeptember 13.

nagyszabásu orgonahangversenyt rendeztek szombaton békésen, a református templomban. a koncerten kovács endre orgonaművész bach-műveket adott elő. közreműködött csajbók terézia, és korondy györgy./mti/

-. -

bb. 90. megkezdődött az operaévad  
k/ol/j/zs/il la 1969. szeptember 13.

a magyar állami operaház szinpadán szombaton este kezdődött az új, immár a 86-ik - évad.

az operaházban bartók muzsáikája csendült fel; a kékszakállu herceg vára, a fából faragott királyfi és a csodálatos mandarin szerepelt az est műsorán. a jubiláló kékszakállut - ez alkalommal adták elő 175. alkalommal az operaház szinpadán - lukács miklós vezényelte, a szerepeket ütő endre és kovács eszter énekelte. a balettekben róna viktort, orosz adélt, és perlusz sándort illetve lakatos gabriellát, dózsa imrét és harangozó gyulát láthatta a közönség. a táncjátékok karmestere korondy andrás volt.

az erkel színház a bánk bán előadásával nyitotta meg kapuit. a zenekart ferencsik jános vezényelte, a főbb szerepeket simándy józsef, ágay karola, szőnyi olga réti józsef és radnay györgy énekelte./mti/

-. -

19.53/il

- 47 -

bb. 91. időjárásjelentés

gg/it la

1969. szeptember 13.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton este 19 órakor:  
változóan felhős, meleg idő

várható időjárás vasárnap estig: északkeleten kevés felhő, eső valószínűleg nem lesz. az ország többi részén változóan felhős idő, főként a nyugati, délnyugati megyékben szórvaosan előforduló kisebb esőkkel, záporokkal, egy-két helyen zivatarral. időnként megélnkülő délkeleti, déli szél. meleg marad az idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 22-27 fok között./mt/

bb. 92. továbbhajtott a gázoló motoros - halálos motorkerékpáros és vasuti balesetek

i kf/gk/ áe la

1969. szeptember 13.

debrecen egyik utkereszteződésénél juhász péter 22 éves szerszámkészítő balmazújvárosi lakos motorkerékpárjával nekirohadt a kerékpáron közlekedő idősebb szabó jános 69 éves nyugdíjas debreceni lakosnak. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője súlyosan megsérült és kórházba szállítás közben meghalt. a baleset oka: a kerékpáros nem adta meg az áthaladási elsőbbséget. idősebb szabó jános ellen eljárást indítottak.

bugyi község külterületén ismeretlen motorkerékpáros elütötte a kerékpárján szabályosan közlekedő balázs gábor 25 éves segédmunkás bugyi lakost, akit súlyos sérüléssel kórházba szállítottak. a gázoló motorkerékpáros segítségnyújtás nélkül továbbhajtott. kiténének megállapítására nyomozás indult.

visegrádon ifju györgy istván 24 éves autó szerelő esztergomi lakos motorkerékpárjával szabálytalan előzés közben nekiütökött junkxxxx jung vilmos jános visegrádi lakos személygépkocsijának. a baleset következtében ifju györgy istván a helyszínen meghalt, jung és két utasa valamint a motorkerékpár utasa könnyebben megsérült. / folyt.köv./

- 48 -

20.55/um

ll

bb.92. / továbbhajtott a gázoló .....1. folyt./

kiskörösön ócska mihály 60 éves kiskörösi lakos kerékpárjával szabálytalanul kanyarodott és nekiütökött egy vontató pótkocsijának. sérüléseibe a helyszínen belehalt.

miskolc és szikszó közötti útvonalon szönyegi lajos 26 éves szikszói lakos motorkerékpárjával elütötte a kerékpáron haladó grego miklós 44 éves géptakatóst, szikszói lakost aki a helyszínen meghalt. a balesetet okozó ittas motorkerékpárvezetőt súlyos sérüléssel kórházba szállították.

a kiskvárdai máv állomás közelében az egyik személyvonatról menet közben leugrott az ittas ponczok lászló 31 éves segédmunkás, aki a helyszínen meghalt.

a karcagi vasútállomásról kiinduló személyvonatból kiessett és a helyszínen meghalt hatházi ágnes 13 éves iskolai tanuló berettyó ujfaluasi lakos. a baleset okának kiderítésére vizsgálat indult. /mt/

--

- v e g e -

- 49 -

21.00/áe

ll

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1969. szeptember 14.

bb. 1. időjárásjelentés

tr/gy/1e

1969. szeptember 14.

a meteorológiai intézet jelenti vasárnap délután:  
az évszakhoz képest meleg idő

európában a brit szigetek és az ibériai félsziget kivételével az évszakhoz képest meleg időjárás uralkodik. különösen meleg az idő a balti-tenger környezetében. ott a szombaton mért legmagasabb hőmérséklet 7-8 fokkal magasabb volt a legutóbbi évek átlagánál. sok a napsütés Lengyelországban és a szovjetunió európai területének déli részein. erősen felhős, esős, zivataros az időjárás Olaszországban, Spanyolországban, Franciaországban, valamint észak-európában.

hazánkban szombaton változóan felhős idő volt. többfelé esett az eső. baján zivatar is keletkezett. a lehullott csapadék mennyisége általában a csapadékgyom és 5 milliméter között változott, de Lengyelországban /tolna megye/ 10 millimétert mértek. a tiszántúlon 24-26, az ország többi részén 18-24 fokos maximumok alakultak ki. ma hajnalra 10-16 fokra hűlt le a levegő. délelőtti országszerte változóan felhős volt az ég. a déli szél helyenként megélezte az 11 órára 20-24 fokra emelkedett a hőmérséklet.

Budapest szombaton a hőmérséklet napi középértéke 18,9 fok volt, a sokévi átlagnál 1,8 fokkal magasabb. ma 12 órakor Budapestben a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, alig változik.

a Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.

várható időjárás hétfőn estig: változó mennyiségű felhőzet, elsősorban az ország délnyugati felében helyenként eső, zivatar. napközben megélezte a déli szél. hajnalban és reggel többfelé párásság, köd. az évszakhoz képest meleg idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-16, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 21-26 fok között.

a Duna vízállása Budapestnél 217 centiméter./mti/

12.35/gy

*Al*  
14.00 Daj

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1969. szeptember 14.

bb. 1. időjárásjelentés

tr/gy/ie

1969. szeptember 14.

a meteorológiai intézet jelenti vasárnap délután:  
az évszakhoz képest meleg idő

európában a brit szigetek és az ibériai félsziget kivételével az évszakhoz képest meleg időjárás uralkodik. különösen meleg az idő a balti-tenger környezetében. ott a szombaton mért legmagasabb hőmérséklet 7-8 fokkal magasabb volt a legutóbbi évek átlagánál. sok a napsütés Lengyelországban és a szovjetunió európai területének déli részein. erősen felhős, esős, zivataros az időjárás Olaszországban, Spanyolországban, Franciaországban, valamint Észak-Európában.

hazánkban szombaton változóan felhős idő volt. többfelé esett az eső. baján zivatar is keletkezett. a lehullott csapadék mennyisége általában a csapadéknym és 5 milliméter között változott, de Lengyelországban /tolna megye/ 10 millimétert mértek. a tiszántúlon 24-26, az ország többi részén 18-24 fokos maximumok alakultak ki. ma hajnalra 10-16 fokig hűlt le a levegő. délelőtti országszerte változóan felhős volt az ég. a déli szél helyenként megélelénkült 11 órára 20-24 fokig emelkedett a hőmérséklet.

Budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 18,9 fok volt, a sokévi átlagnál 1,8 fokkal magasabb. ma 12 órakor Budapesten a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, alig változik.

a Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.

várható időjárás hétfőn estig: változó mennyiségű felhőzet, elsősorban az ország délnyugati felében helyenként eső, zivatar. napközben megélelénkült déli szél. hajnalban és reggel többfelé párásság, köd. az évszakhoz képest meleg idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-16, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 21-26 fok között.

a Duna vízállása Budapestnél 217 centiméter./mti/

12.35/gy

*Handwritten signature*